

## TABLE DES MATIERES

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES.....	2
AVANT PROPOS.....	4
RESUME EXECUTIF.....	5
INTRODUCTION.....	8
I ACTIVITES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU NTB.....	11
II ACTIVITES DE L'UNITE ADMINISTRATION ET FINANCE.....	12
III ACTIVITES DE L'UNITE DE PASSATION DES MARCHES.....	18
IV ACTIVITE DE L'UNITE SUIVI ET APPUI AUX ENTITES DECENTRALISEES DE PASSATION DES MARCHES PUBLICS.....	36
V ACTIVITES DE L'UNITE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET RECHERCHE.....	42
ANNEXE I : MARCHES ATTRIBUES.....	47.
ANNEXE II : ORGANIGRAMME DU NTB.....	65

## LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

TABLEAU 1 : STATISTIQUES DES NOMBRES DE MARCHES PAR TYPES POUR 2005 ET 2006.....	20
GRAPHIQUE 1/2005 : STATISTIQUES PAR NOMBRES DE MARCHES POUR 2005.....	20
GRAPHIQUE 1/2006 : STATISTIQUES PAR NOMBRE DE MARCHES POUR 2006.....	20
TABLEAU 2 : STATISTIQUES EN MONTANT PAR TYPE DE MARCHES POUR 2005 ET 2006.....	21
GRAPHIQUE 2/2005 : STATISTIQUES EN MONTANT PAR TYPE POUR 2005.....	21
GRAPHIQUE 2/2006 : STATISTIQUES EN MONTANT PAR TYPE POUR 2006.....	21
TABLEAU 3 DETAILLEE : STATISTIQUES DES MARCHES PASSES PAR LE NTB PAR BAILLEURS DE FONDS EN 2005 ET 2006.....	22
TABLEAU 3 RESUMEE : GRAPHIQUE EN POURCENTAGE PAR NOMBRE ET SOURCE DE FINANCEMENT POUR 2005 ET 2006 .....	22
GRAPHIQUE 3/2005 : STATISTIQUES PAR SOURCES DE FINANCEMENT EN 2005.....	24
GRAPHIQUE 3/2006 : STATISTIQUES PAR SOURCE DE FINANCEMENT EN 2006.....	24
TABLEAU4 : STATISTIQUES DE MARCHES OCTROYES PAR METHODE DE PASSATION POUR 2005 ET 2006.....	25
GRAPHIQUE 4/2005 : STATISTIQUES PAR METHODE DE MARCHES OCTROYES EN 2005.....	25
GRAPHIQUE 4/2006 : STATISTIQUES PAR METHODE DE MARCHES OCTROYES EN 2006.....	25
TABLEAU 5 : STATISTIQUES PAR TYPE DE NON OBJECTIONS POUR 2005 ET 2006.....	26
GRAPHIQUE 5/2005 : STATISTIQUES PAR TYPE EN NOMBRE DE NON OBJECTIONS 2005.....	26
GRAPHIQUE 5/2006 : STATISTIQUES PAR TYPE ET NOMBRE DE NON OBECTIONS 2006.....	26
TABLEAU 6 : NON OBJECTIONS PAR MONTANT ET PAR TYPE POUR 2005.....	27
GRAPHIQUE 6/2005 : STATISTIQUES DE NON OBJECTIONS PAR MONTANT POUR 2005.....	27
GRAPHIQUE 6/2006 : STATISTIQUES DE NON OBJECTIONS PAR MONTANT.....	27
TABLEAU 7 : STATISTIQUES DE NON OBJECTIONS PAR BAILLEURS POUR 2005 ET 2006.....	28
GRAPHIQUE 7/2005 : STATISTIQUES DE NON OBJECTIONS PAR BAILLEURS EN 2005.....	30
GRAPHIQUE 7/2006 : STATISTIQUES NON OBJECTIONS PAR BAILLEURS POUR 2006.....	30
TABLEAU 8 : STATISTIQUES DES NON OBJECTIONS PAR METHODE POUR 2005 ET 2006...31	
GRAPHIQUE 8/2005:STATISTIQUES DE NON OBJECTIONS PAR METHODE POUR 2005.....	32

GRAPHIQUE 8/2006 : STATISTIQUES DE NON OBJECTIONS PAR METHODE POUR 2006.....	32
TABLEAU 9 : STATISTIQUES DES OBJECTIONS PAR TYPE ET NOMBRE EN 2005 ET 2006...	32
GRAPHIQUE 9/2005:STATISTIQUES DES OBJECTIONS PAR TYPE ET NOMBRE EN 2005...	32
GRAPHIQUE 9/2006:STATISTIQUES DES OBJECTIONS PAR TYPE ET NOMBRE EN 2006...	32
TABLEAU10:STATISTIQUES DES OBJECTIONS PAR MONTANT ET TYPE EN 2005 ET 2006...	33
GRAPHIQUE 10/2005 : GRAPHIQUE DES OBJECTIONS PAR MONTANT ET TYPE EN 2005.....	33
GRAPHIQUE 10/2006 : GRAPHIQUE DES OBJECTIONS PAR MONTANT ET TYPE EN 2006.....	33
TABLEAU 11 : STATISTIQUES DES OBJECTIONS PAR BAILLEURS EN 2005 ET 2006.....	34
GRAPHIQUE 11/2005 : STATISTIQUES DES OBJECTIONS PAR BAILLEURS EN 2005.....	35
GRAPHIQUE 11/2006 : STATISTIQUES DES OBJECTIONS PAR BAILLEURS POUR 2006.....	35

## **Avant propos**

Le rapport de réalisations du NTB pour l'exercice 2006 est le 8<sup>ème</sup> de la série qui a commencé à paraître en 1998. Comme les précédents rapports, il aborde la question de politique du gouvernement en matière d'investissement public. L'objectif primordial est de mieux concrétiser la bonne gouvernance à travers la passation des marchés publics transparente, équitable et efficace afin d'atteindre l'orientation 2020 du gouvernement, celle de réduire la pauvreté.

Le présent rapport s'adresse non seulement aux décideurs politiques mais aussi au public qu'ils représentent, ainsi qu'aux différents bailleurs et partenaires qui interviennent au développement afin qu'ils se rendent compte des efforts consentis par les uns et autres.

Outre les réalisations de chaque unité, le rapport passe en revue les données statistiques des différents types de marchés attribués en 2006 tout en faisant référence à l'année précédente 2005, différentes méthodes utilisées et les intervenants qui s'impliquent plus au développement de notre pays.

Le rapport présente un intérêt particulier en ceci qu'il cherche à réunir le plus d'informations possibles sur ce que le gouvernement fait réellement par le biais d'investissements.

A l'occasion de ce rapport, nous tenons à remercier le Gouvernement Rwandais, en général, et le Ministère des Finances et de la Planification Economique en particulier, qui n'ont ménagé aucun effort au cours de cette année pour permettre au National Tender Board d'atteindre ses objectifs.

Nos remerciements vont également aux membres du Conseil d'Administration et le personnel du National Tender Board pour leur dévouement au travail.

Enfin, que toutes les entités administratives, partenaires du National Tender Board, trouvent ici nos sincères remerciements pour leur collaboration et leur soutien.

**MUGABO Damien**

Président du Conseil d'Administration

## Résumé Exécutif

Les opérations principales du NTB se sont concentrées sur le processus de passation de marchés, le renforcement des capacités, le suivi de l'exécution des travaux ainsi que le renforcement de la législation à travers l'élaboration des textes de lois, les avis et conseils ainsi que la gestion des recours. Les offres se sont focalisées sur les marchés de travaux, fournitures et services. Les contrats de travaux comprennent la construction des infrastructures telles que les routes, les bâtiments publics, les ponts et autres travaux d'utilité publique. Les fournitures comprennent les équipement et fournitures de bureaux, fournitures médicales, scolaires etc.

Les contrats de services sont surtout ceux liés aux prestations intellectuelles.

Le total des marchés attribués par le biais du NTB au cours de l'année 2006 (évalués en Francs Rwandais) équivalait à 128 326 879 032 et sont répartis comme suit :

Travaux : **84,654,098,005**

Fournitures : **38, 200, 834,423**

Services : **5 471 946 604**

La comparaison de ces chiffres par rapport au total des marchés attribués en termes de coût entre 2005 et 2006 montre que les valeurs ont montées de **19 %**.

Le nombre de marchés de fournitures a diminué de **22.95%** par rapport à 2005 (**94** au lieu de **122**) tandis que celui de marchés de services et de travaux a augmenté de **27.7%** et de **70.5%** (**23** et **104** au lieu de **18** et **61**) respectivement.

Les marchés de travaux occupent la première place des marchés attribués (**104** sur un total de **221**, soit **47.1%**).

En ce qui concerne les sources de financement, l'on peut constater une augmentation des financement du gouvernement Rwandais par rapport à ceux des bailleurs de fonds (**37.1%** au lieu de **22.1%** en 2005).

La méthode la plus utilisée est l'appel d'offre ouvert (National ou International) avec plus de **73%** des marchés attribués

Les non objections attribuées en 2006 sont évaluées (en Frw) à **13 447 931 172** contre **10 948 963 977** en 2005 soit une augmentation de **23%**. Les objections quant à elles ont connu une baisse, allant de **8 400 549 708** en 2005 à **7 762 162 764** en 2006, soit une chute de **7.6%**. Cette situation s'explique par une intensification du renforcement des capacités ainsi que la hausse des seuils de compétence pour les entités décentralisées de passation des marchés.

La décentralisation des marchés publics au sein des institutions publiques a été renforcée durant l'année 2006. Les entités décentralisées ont acquis la capacité d'attribuer les marchés ayant une valeur de 50.000.000 Frw voir 60.000.000 Frw dans certains cas.

Cela a eu pour effet de réduire des bureaucraties qui s'observaient au bureau central de passation des marchés publics. En outre, dans le cadre du renforcement des capacités, 358 agents des commissions internes de passation des marchés publics dans les entités décentralisées ont été formés sur les procédures usuelles et autres techniques relatives à la passation des marchés publics.

Le suivi dans les procédures de passation des marchés ainsi que l'exécution des marchés attribués n'a pas été épargné.

Dans le cadre du Suivi et de l'appui aux entités décentralisées de passation des marchés : 170 marchés attribués par 23 institutions ont été audités, 40 visites de marchés en cours ont été effectuées et 358 agents intervenant dans la passation des marchés et dans le suivi de leur exécution ont été formés sur les procédures nationales de passation des marchés et sur la gestion des contrats.

Les résultats des audits et des visites effectuées montrent certaines faiblesses dans le processus de planification et de passation des marchés ainsi que dans l'exécution des contrats dont : Le manque des plans annuels de passation des marchés où 87% d'institutions audités n'avaient de plans annuels pour l'an 2006 ;

-La non notification aux soumissionnaires non retenues ;

-La non exigence de la garantie de bonne exécution ;

- Faible suivi de l'exécution ;
- Le retard dans le paiement des facture ;
- Les paiements disproportionnels aux travaux réellement exécutés ;
- Le retard dans la prise de décision ;
- Le retard sur les délais contractuels ;
- Faible capacités financières de certains attributaires des marchés ;
- Non affectation du personnel contractuel aux travaux ;
- Abandon des travaux

.

Un cadre de concertation entre le NTB et ses partenaires a été instauré durant l'année 2006. Des réunions, des conférences débats ainsi que des émissions audio- visuelles à l'intention des entrepreneurs et du public en général ont été organisées afin d'expliquer en long et en large la politique de passation des marchés publics dans le pays ainsi que recueillir les doléances et suggestions du public et donner des suites appropriées.

A propos du renforcement du cadre légal et réglementaire, deux textes légaux et un arrêté ont été rédigés, 13 recours et 69 cas de demande d'avis et conseils ont obtenu des suites satisfaisantes. 3 entreprises ont été classés sur la liste noire essentiellement pour des motifs liés au non respect d'engagements pris dans divers contrats

## **Introduction**

### **Mission**

Le National Tender Board a été créé en 1997 avec pour mission d'organiser et de gérer le processus de passation des marchés publics et de mettre en œuvre la politique générale y relative pour le compte du Gouvernement Rwandais. Les principes directeurs des opérations du NTB sont : la Transparence, l'Équité, l'Économie, et l'Efficienne.

Dès son existence, le NTB a entrepris de purifier le secteur public de la corruption en créant un environnement caractérisé par la transparence à travers tout le processus de passation des marchés, épargnant ainsi les dépenses du Gouvernement sur des biens, services et travaux grâce aux avis d'appel public de mise en concurrence

### **Mise en application des principes**

#### **Transparence :**

La participation du public à la passation des marchés facilite une concurrence libre et équitable, minimise la corruption dans le système en créant la confiance, la crédibilité et reflète une bonne gouvernance de la part du leadership de la nation. La transparence est mise en pratique par le biais d'appel d'offres publics diffusés dans les périodiques et les journaux tant nationaux qu'internationaux .Les informations concernant les appels d'offres nationaux sont affichés sur les tableaux d'affichage ouverts au public au Bureau du National Tender Board , ainsi que sur le site web du NTB.

En outre, toute autre information supplémentaire relative aux marchés passés, à venir ou en cours est disponible à la demande du public. Ceci a été prévu en vue pour pouvoir créer un climat de confiance.

**Economie :**

Les passations de marchés publics entraînent l'usage plus économique des fonds publics pour assurer le rapport qualité-prix des programmes et des projets aux coûts raisonnables.

Dans la mise en œuvre de la politique de passation des marchés publics, la concurrence est basée sur les critères qualitatifs en vue d'atteindre la meilleure qualité possible.

**Equité :**

Les considérations de l'équité constitue un aspect de la bonne gouvernance ou les profits (avantages ) issus des ressources publiques sont distribués d'une façon équitable pour minimiser les tendances monopolistes qui peuvent naître à cause d'une distribution inégale des capacités et autre facteurs à caractère d'influence. A cet effet, les petites et les grandes entreprises ainsi que les autres bénéficiaires des marchés publics doivent être traités au même pied d'égalité. L'efficacité lors de l'expédition (traiter) des opérations de processus de passation des marchés est essentielle pour éviter un débordement des programmes publics pour la mise en œuvre de la politique des marchés au détriment de la transparence.

**Décentralisation****Rôle du NTB dans la passation des marchés publics au niveau des entités décentralisées**

La politique nationale actuelle va avec la décentralisation de toutes les entités administratives. En se référant aux règles de passation des marchés, les unités de passation des marchés, en particulier les ministères, les établissements publics, provinces

et districts sont autorisés à utiliser leurs propres ressources pour mettre en œuvre leurs obligations.

Le National Tender Board en collaboration avec les ministères de tutelle assiste lesdites institutions à mettre en place des commissions internes chargées de traiter la passation des marchés publics. Les seuils de dépenses des établissements publics ont été établis pour restreindre les abus éventuels relevant de la négligence ou de manque de capacités de planification et de comptabilité saine.

L'arrêté en vigueur autorise les entités décentralisées à passer des marchés ne dépassant pas 50.000.000 Frw voir même 60.000.000 Frw dans certains cas sans devoir demander la non-objection du National Tender Board.

Cependant, il est une obligation que toutes les procédures de passation des marchés publics soient respectées et que les rapports mensuels relatifs à ces procédures soient soumis au National Tender Board. Cette somme peut-être élevée suivant également les bonnes pratiques dont l'entité de passation des marchés fait preuve.

Le National Tender Board a donc l'obligation de contrôler et suivre tous les marchés publics attribués ainsi que la mise en œuvre de leurs contrats.

## **I. ACTIVITES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Le Conseil d'Administration du NTB a réalisé au cours de l'année écoulée les activités suivantes : L'attribution des marchés, le recrutement du personnel, l'approbation des plans d'action et du budget sans oublier les rapports trimestriels et annuels. Dans la mise à exécution des activités ci-haut citées, le Conseil d'Administration du NTB a tenu 43 réunions au total

## **II. UNITE ADMINISTRATION ET FINANCE**

Cette unité s'était assignée comme objectif de réaliser les activités suivantes en 2006 : Recrutement du nouveau staff sur la base des compétences et suivant la structure organisationnelle du NTB, publication des avis d'appels d'offres sur les affiches et le Website du NTB, mise à jour du patrimoine du NTB, mettre à jour le plan directeur d'informatisation du NTB, acquisition des logiciels de gestion des courriers et de gestion des ressources humaines et financières, installation d'un programme de gestion électronique des dossiers, une gestion financière saine observant le budget et production régulière des états financiers.

### **A. Gestion Financière**

Les finances du NTB pour l'année qui s'achève ont été dans l'ensemble bien gérées. Sur un budget s'élevant à 415, 896,696 Frw approuvé par le Ministère des Finances et de la Planification Economique, 420.288.929 ont été débloqués. Ce surplus s'explique par la hausse des salaires des agents de l'Etat intervenue lors de la réforme salariale. Ce budget a été exécuté suivant les procédures de gestion financière en vigueur, et compte tenu des activités prévues au plan d'action 2006. Les factures des fournisseurs ne traînent plus au niveau de la comptabilité, les salaires du personnel sont payés à temps ainsi que d'autres charges salariales comme les versements au RAMA, TPR ainsi qu'à la CSR et FARG.

## ETATS FINANCIERS (NON CERTIFIES)

### 1. BILAN AU 31.12.2006

<b>Actif immobilisé</b>	<b>2006</b>	<b>2 005</b>
		<b>Frw</b>
Immobilisation	<u>42 987 777</u>	<u>40 811 501</u>
<b>Actif circulant</b>		
Stock	5 340 692	10 581 566
Personnel	1 127 827	706 495
Débiteurs divers	138 340	328 991
Banque (120.00.60/61/62)	78 159 023	10 218 209
Compte du trésor	0	921 563 898
Caisse	99 999	45 905
<b>Total actif circulant</b>	<b><u>84 865 881</u></b>	<b><u>943 445 064</u></b>
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b><u>127 853 658</u></b>	<b><u>984 256 565</u></b>
<b>PASSIF</b>		
Fonds cumulés	118 625 235	971 677 351
<b>Dettes à court terme</b>		
Créditeurs	5 959 108	10 516 678
Personnel	40 500	40 900
Dettes à cours terme	3 228 815	2 021 636
<b>Total dettes à court terme</b>	<b><u>9 228 423</u></b>	<b><u>12 579 214</u></b>
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b><u>127 853 658</u></b>	<b><u>984 256 565</u></b>

**Recettes**

Recettes des ventes	81 804 794
Budget ordinaire	420 288 929
Autres revenus	7
Total recettes	<b>502 093 730</b>

**Dépense de fonctionnement**

Matières et fournitures	30 573 555
Transport	21 260 990
Autres services consommés	117 278 505
Autres dépenses	16 243 553
Salaires	228 881 096
Amortissement	19 344 249
Total Dépenses	433 581 948
Résultat d'exploitation	<b>68 511 782</b>

**B. Gestion des ressources humaines****- Formation :**

L'institution s'est engagée à développer les capacités des agents de la passation des marchés publics tant au niveau national qu'au sein même de l'institution, en attachant une importance capitale à leur formation et leur développement. 10 agents du NTB essentiellement parmi les nouvelles recrues ont participé aux séminaires de formation sur la passation des marchés publics organisés à l'intention des membres des commissions internes de passation des marchés publics des institutions de l'état. 2 agents du NTB poursuivent des études de maîtrise à l'extérieur du pays.

**- Recrutement :**

Le National Tender Board reconnaît que ses réalisations et buts stratégiques ainsi que l'acquisition de ses valeurs dépendent du bon recrutement et du maintien d'un personnel qualifié et compétent. C'est dans cet ordre que durant l'an 2006, le NTB à recruter 16

nouveaux staff répartis de la manière suivante : 12 agents chargés du suivi et appui aux entités décentralisées, 1 Comptable, 1 Planificateur, 1 Auditeur interne et 1 Secrétaire Inter Unités. 5 autres postes vacants vont être comblés en 2007. Il est cependant important de signaler que le NTB continue à enregistrer des départs d'anciens agents vers des destinations plus compétitives. En somme 12 sont partis pour la seule année 2006.

### **C. Relations publiques**

Les réalisations au sein de ce service se sont essentiellement focalisées sur les activités routinières suivantes : une mise à jour régulière du website et des tableaux d'affichages, accueil et orientation de différentes personnes désireuses d'en savoir plus sur les procédures de passation des marchés en vigueur au pays, réception des appels téléphoniques variés relatifs aux requêtes de renseignements et éclaircissements sur les marchés publiés, expédition de plusieurs cahiers des charges par courrier DHL destinés au soumissionnaires moyennant preuve de paiement pour ces dossiers.

Dans le cadre de la promotion de la culture d'équité et des principes fondamentaux régissant les procédures de passation des marchés publics et ayant été affichés dans les responsabilités du National Tender Board, il a été organisé des réunions d'échanges entre le NTB, les représentants des institutions de l'Etat et des soumissionnaires entrant dans la compétition et dans l'exécution des différents marchés publics.

Ces réunions avaient pour but principal la promotion de l'esprit de collaboration entre le "National Tender Board", les institutions de l'Etat et les soumissionnaires. Elles ont eu lieu dans les mois de novembre et décembre 2006 de la manière suivante :

- La réunion d'échange entre les soumissionnaires entrant dans la compétition des marchés publics relatifs à la fourniture des vivres, tenue en date du 15 /11/2006;

- La réunion d'échange entre les soumissionnaires entrant dans la compétition des marchés publics relatifs aux services de transport, tenue en date du 16/11/2006;
- La réunion d'échange entre les soumissionnaires entrant dans la compétition des marchés publics relatifs à la fourniture des médicaments et équipements médicaux, tenue en date du 29/11/2006;
- La réunion d'échange entre les bureaux d'études entrant dans la compétition des marchés publics relatifs aux études et surveillance des différents marchés de travaux , tenue en date du 30/11/2006;
- La réunion d'échange entre les soumissionnaires entrant dans la compétition des marchés publics relatifs à la fourniture des matériels et équipements de bureaux du 13/12/2006;
- La réunion d'échange entre les soumissionnaires et bureaux entrant dans la compétition des marchés publics relatifs aux travaux de construction, tenue en date du 15/12/2006.

Le volet social n'a pas été épargné. C'est ainsi que les agents du NTB ont porté assistance aux réfugiés expulsés de Tanzanie. Dans le cadre de réduire le stress du au travail quotidien abondant, le NTB a instauré une journée sportive pour son personnel. Vendredi après midi a été choisi et le dossier est au stade final. Le Cercle sportif de Rugunga a été choisi comme site idéal.

Durant ces réunions, les échanges ont principalement porté sur plusieurs points liés à la promotion de la collaboration entre les institutions de l'Etat et les fournisseurs, entrepreneurs, bureaux d'études et les transporteurs.

Les principaux problèmes et souhaits émis auxquels l'administration doit attirer son attention sont les suivants:

- Assurer la transparence dans la publication des marchés dans les journaux connus;
- Souhait de la publication des plans annuels des marchés à attribuer par chaque institution afin de permettre aux intéressés à se préparer en conséquence;

- Veiller à ce que les études des marchés des travaux soient complets;
- Aider les entreprises locales à participer aux grands marchés nationaux, internationaux et même aux marchés régionaux;
- Souhait de catégoriser les entreprises suivant le domaine d'intervention;
- Problème d'organisation du transport routier régional.

### **D ICT**

Les activités du domaine ICT se sont concentrées essentiellement sur la maintenance et les réparations des ordinateurs, la réinstallation des systèmes d'exploitations défectueux ainsi que la vérification et suppression des virus sur les réseaux.

-Un système de messagerie interne communément appelé Intranet a été instauré facilitant ainsi la communication interne. Les agents de ce service ont participé à pas mal de séminaires ateliers relevant du domaine ICT.

.Ce service s'attèle également à des activités telles l'élaboration des termes de références dans des marchés ainsi que la réévaluation des dossiers relevant du domaine informatique, la publication des marchés sur le website (dg market).

### **E. Documentation**

Les activités réalisées au sein de ce service sont les suivantes :

- Réception de nouveaux documents et leurs codifications
- Assurer de l'ordre à la librairie du NTB. Ceci consiste à bien ranger les documents selon leurs types et leur accorder des codes afin de pouvoir bien les identifier en cas de besoin.
- Encadrer les étudiants pendant la période de stage au NTB

Durant l'année 2006, 17 étudiants venus de différentes universités et instituts supérieurs du pays ont bénéficié des services de la documentation du NTB , soit pour leur stage ou en préparant leur mémoire de fin du 2ème cycle

- Triage des documents originaux de leurs copies dans le cas des soumissions
- Bien garder différents documents sur les systèmes de passation de marchés. On trouve à la documentation du NTB différents ouvrages sur les systèmes de passation des marchés utilisables par certaines institutions internationales.

### **III. UNITE PASSATION DES MARCHES PUBLICS**

L'unité de passation des marchés a la mission d'assurer l'attribution de marchés, analyse des dossiers d'appels d'offre, donner conseils aux commissions internes de passation des marchés, donner les non objections propositions d'attribution des marchés ou des dossiers d'appels d'offres des entités décentralisées. Cette unité c'était assignée comme mission en 2006 d'accélérer les procédures d'évaluations des dossiers et qu'au moins 10 dossiers sont examinés par mois. En somme 221 marchés tous types confondus soit 18 marchés par mois ont été attribués en 2006 contre 201 en 2005. Les tableaux et graphiques ci-dessous établissent une comparaison par types et méthodes de marchés attribués en 2005 et 2006.

Bref, il ressort que le nombre des marches de fournitures a diminué de 22.95% par rapport à 2005(94 au lieu de 122) tandis que celui des marchés de services et de travaux a augmenté de 27.7% et de 70.5%

(23 et 104 au lieu de 18 et 61) respectivement. Les marchés de travaux occupent la première place des marchés attribués. En ce qui concerne les sources de financement, l'on peut constater une augmentation des financements du gouvernement Rwandais par rapport à ceux des bailleurs de fonds(37.1% au lieu de 22.1%en 2005). La méthode la plus utilisée est l'appel d'offres ouvert( National ou International), plus de 73% des marchés attribués.

Les tableaux en annexe montrent que le total de marchés attribués par le NTB a connu une augmentation allant de 201 en 2005 à 221 en 2006, soit 10%.

La valeur de ces marchés en termes de coût a aussi augmenté pour la même période de 107 952 366 678 Frw à 128 326 879 032 Frw, soit 19%.

Le nombre de non objections attribuées a monté de 374 à 417, soit 12% alors que leurs valeurs ont augmenté de 10 948 963 977 Frw à 13 447 931 172 Frw, soit 23%.

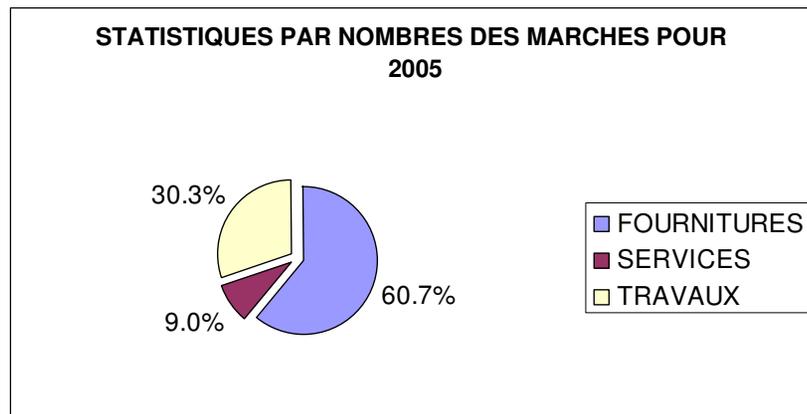
Notons que la proportion en termes de coût de marchés attribués en faisant recours à la méthode d'Entente direct (Gré à gré ) a monté de 1% en 2005 à 7% en 2006. Cette augmentation est essentiellement due aux marchés attribués dans le cadre de l' installation et distribution d'électricité dans différents coins du pays, accordé à ELECTROGAZ, seul fournisseur d'électricité au Rwanda.

**TABLEAU 1**

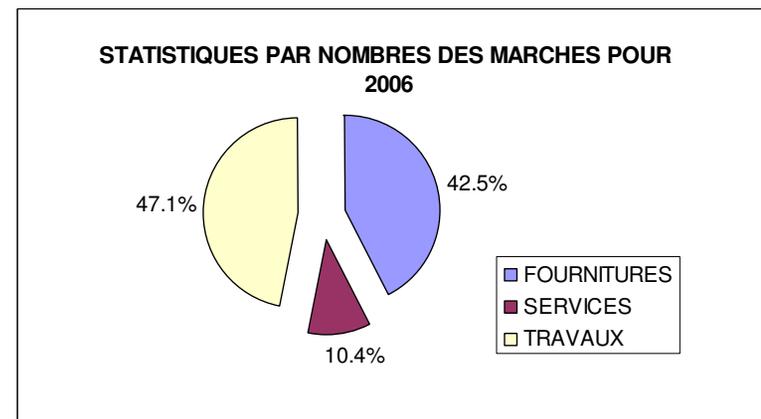
STATISTIQUES DES NOMBRES DE MARCHES PAR TYPE POUR LES ANNEE 2005 ET 2006

TYPE	NOMBRE EN 2005	NOMBRE EN 2006
FOURNITURES	122	94
SERVICES	18	23
TRAVAUX	61	104
TOTAL DES MARCHES	201	221

**GRAPHIQUE 1/2005**



**GRAPHIQUE 1/2006**

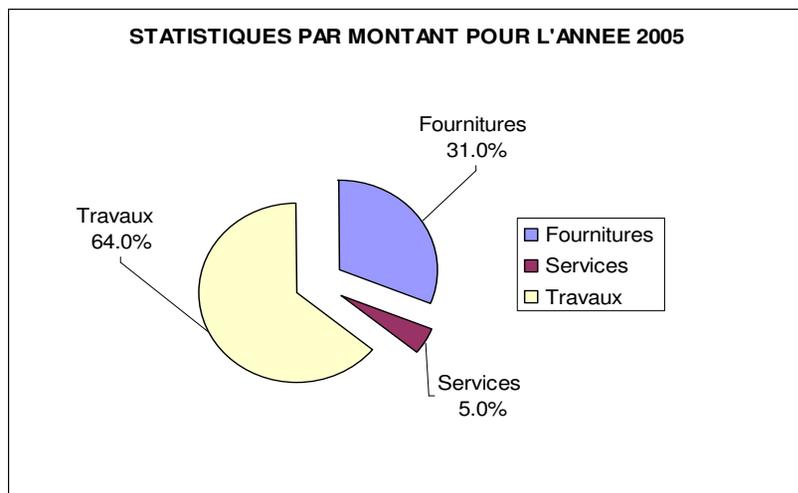


**TABEAU 2**

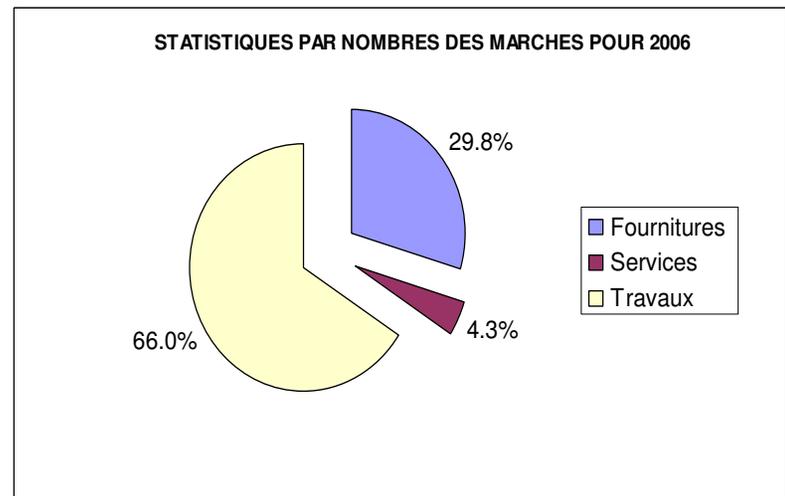
STATISTIQUES DE MONTANT PAR TYPE DES MARCHES POUR LES ANNEES 2005 ET 2006

Types marchés	Montant en Frw en 2005	Montant en Frw en 2006
Fournitures	33 484 269 237	38,200,834,423
Services	5 354 255 398	5,471,946,604
Travaux	69 113 842 043	84,654,098,005
TOTAL 2005	107 952 366 678	128,326,879,032

GRAPHIQUE 2/2005



GRAPHIQUE 2/2006



**TABLEAU 3 Détaillée**

STATISTIQUES DE MARCHES PASSES PAR LE NTB PAR BAILLEURS DES FONDS EN 2005 et 2006

Année 2005

Année 2006

Source de Financement	Année 2005		Année 2006	
	Nombre des marchés	Montant en Frw	Nombre des marchés	Montant en Frw
BADEA (2)	1	25 323 079 013	2	569,364,601
Union Européenne (2)	5	17 357 020 045	0	0
Gouvernement Rwandais (1)	56	13 468 471 577	81	42,566,811,602
Banque Mondiale (2)	38	10 777 744 896	29	18,926,639,265
Ville de Kigali (1)	5	8 034 934 063	0	0
Banque Africaine de Développement (2)	12	6 622 344 040	41	27,792,335,721
Global Fund (2)	8	5 342 898 160	3	7,070,610,081
Electrogaz (3)	12	4 984 522 377	4	640,375,971
Royaume de Pays-Bas (2)	5	2 567 525 248	2	561,568,400
FIDA & OPEC (2)	9	2 012 280 219	0	0
KFW (2)	3	1 893 575 791	0	0
Coopération Belges (2)	15	1 785 050 409	9	1,901,779,602
Ocir-Café (1)	3	1 045 868 940		
FER (1)	3	1 024 524 667	4	1,956,580,498
Dfid ( UK ) (2)	1	887 203 684	4	4,116,595,487
Rama (3)	1	868 521 913	1	5,760,278,707
CDC (2)	5	697 296 105	6	649,319,511
Gouvernement Japonais (2)	3	608 109 691	0	0

SIDA (2)	4	568 800 328	0	0
Ocir-Thé (3)	2	524 461 616	12	5,002,002,802
Onatracom (3)	1	440 151 760	2	1,129,086,400
CIMERWA(3)	1	333 478 296	0	0
Ambassade de France(2)	1	261 997 915	0	0
FIDA(2)	2	103 345 080	2	1,141,809,423
CDF(1)	1	185 581 114	13	3,139,401,858
PDL/Himo(1)	1	127 801 399	0	0
Trac(3)	3	105 778 332	0	0
Austrian Development Agency (2)			1	355,389,808
PNUD(2)			1	394,129,458
RRA(3)			1	327,624,000
CSR(3)			3	4,325,175,837
Total	201	<b>107 952 366 678</b>	<b>221</b>	128,326,879,032

Légende

(1) GOR

(2) Bailleur

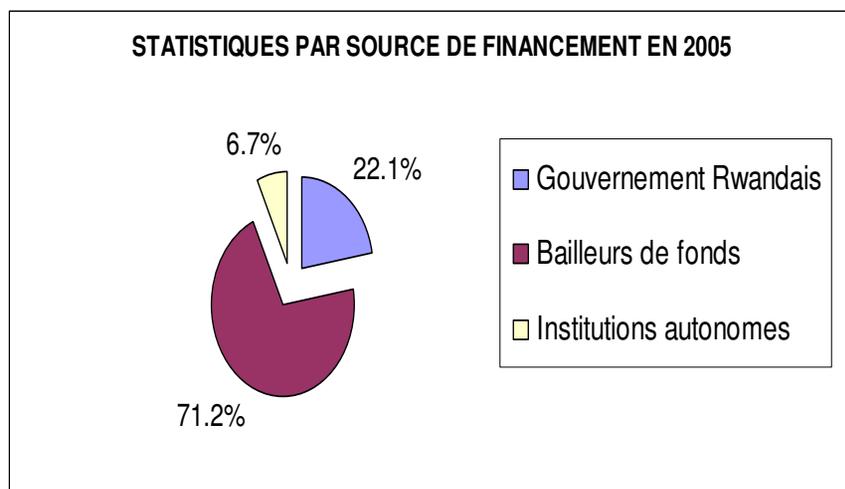
(3) Institution autonome

**TABLEAU 3 Résumée**

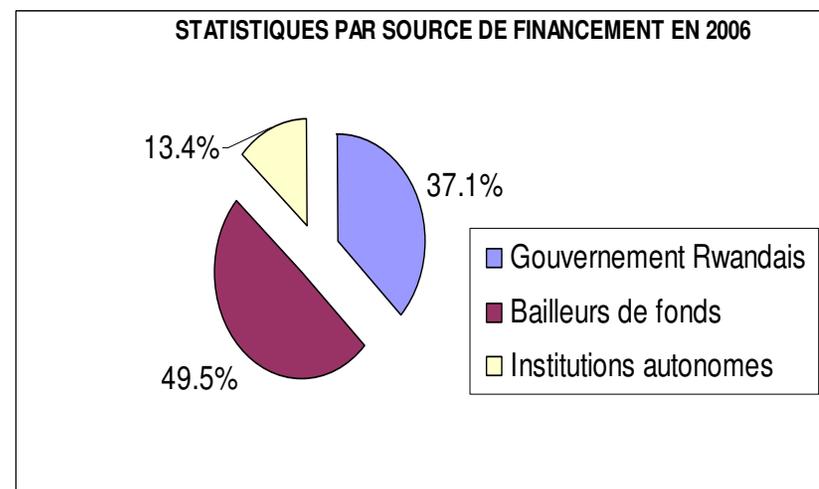
Graphique en Pourcentage par Nombre et source de financement pour les années 2005 et 2006

Source de Financement	Nbre des marchés (2005)	Montant en 2005 en Frw	Nbre de marchés (2006)	Montant en 2006 en Frw
Gouvernement Rwandais	69	23 887 181 760	98	47,662,793,958
Bailleurs de fonds	112	76 808 270 624	100	63,479,541,357
Institutions autonomes	20	7 256 914 294	23	17,184,543,717
<b>TOTAL</b>	<b>201</b>	<b>107 952 366 678</b>	<b>221</b>	<b>128,326,879,032</b>

**GRAPHIQUE3 3/2006**



**GRAPHIQUE 3/2006**

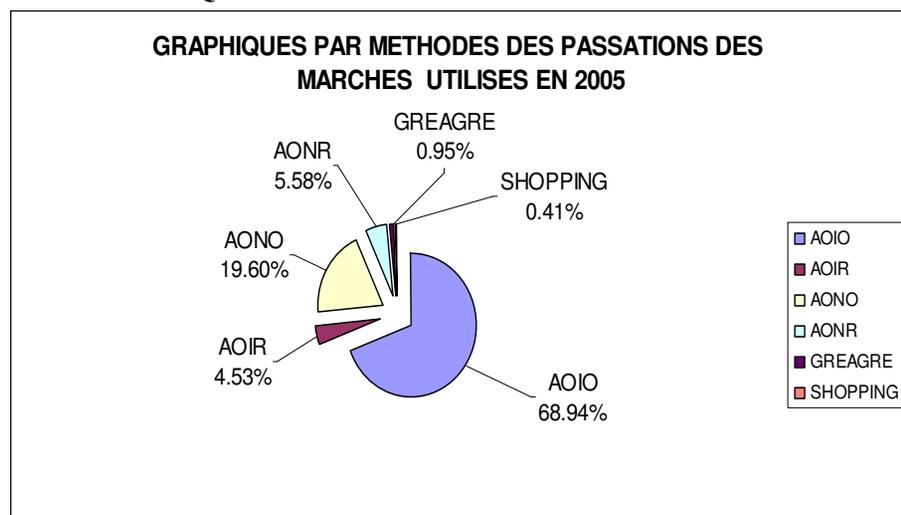


**TABLEAU 4**

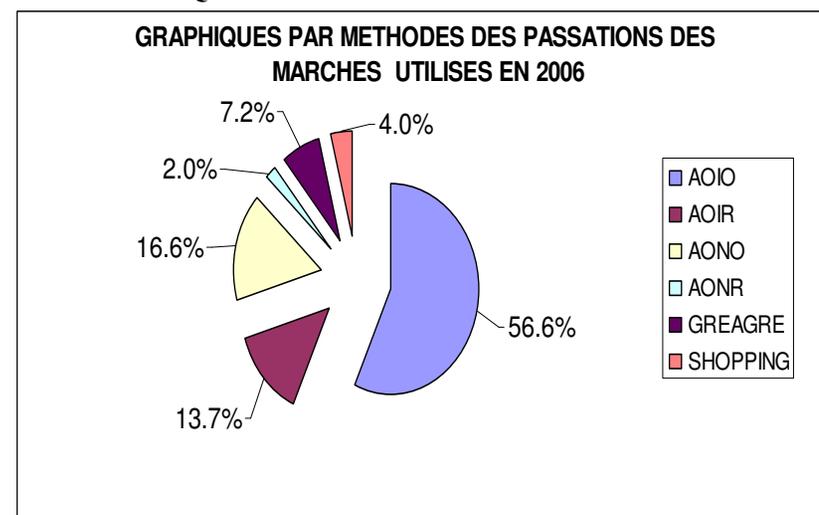
STATISTIQUES DES MARCHES OCTROYEES PAR METHODES DES PASSATIONS POUR L'ANNEE 2005 ET 2006

Méthodes	Nombre de marchés	Montant en Frw	Nombre de marchés	Montant en Frw
AOIO	59	74 418 654 174,00	74	72,693,860,833
AOIR	11	4 889 782 138,00	6	17,575,383,894
AONO	109	21 155 401 476,00	107	21,277,494,261
AONR	16	6 025 681 427,00	9	2,508,620,673
GREAGRE	5	1 022 695 703,00	20	9,180,128,316
SHOPPING	1	440 151 760,00	5	5,091,391,055
TOTAL	201	107 952 366 678,00	221	128,326,879,032

**GRAPHIQUE 4/2005**



**GRAPHIQUE 4/2006**



Légende

AOIO : Appel d'Offres International Ouvert

AOIR : Appel d'Offres International Restreint

AONO: Appel d'Offres National Ouvert

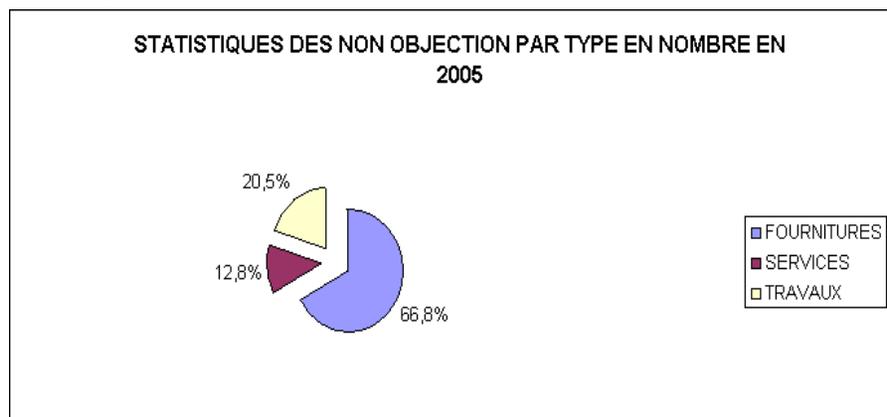
AONR: Appel d'Offres National Restreint

## TABLEAU 5

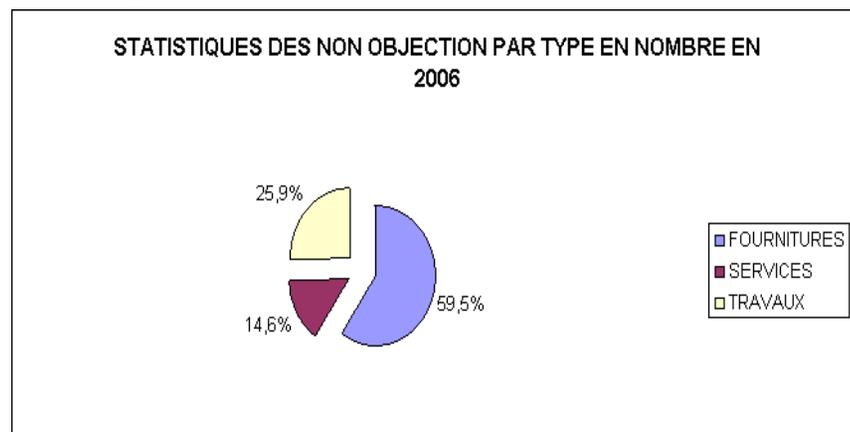
### STATISTIQUES DES NOMBRES DES NON OBJECTIONS PAR TYPE POUR LES ANNEE 2005 ET 2006

TYPE	NOMBRE EN 2005	NOMBRE EN 2006
FOURNITURES	249	248
SERVICES	48	61
TRAVAUX	77	108
<b>TOTAL DES MARCHES</b>	<b>374</b>	<b>417</b>

GRAPHIQUE 5/2005



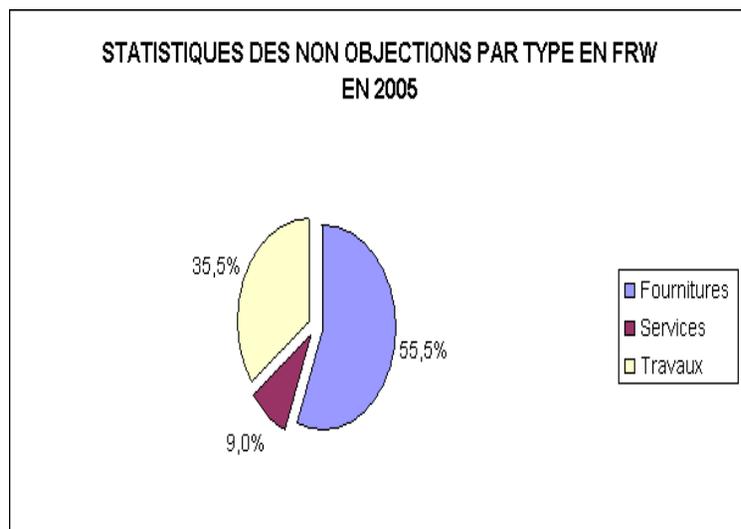
GRAPHIQUE 5/2006



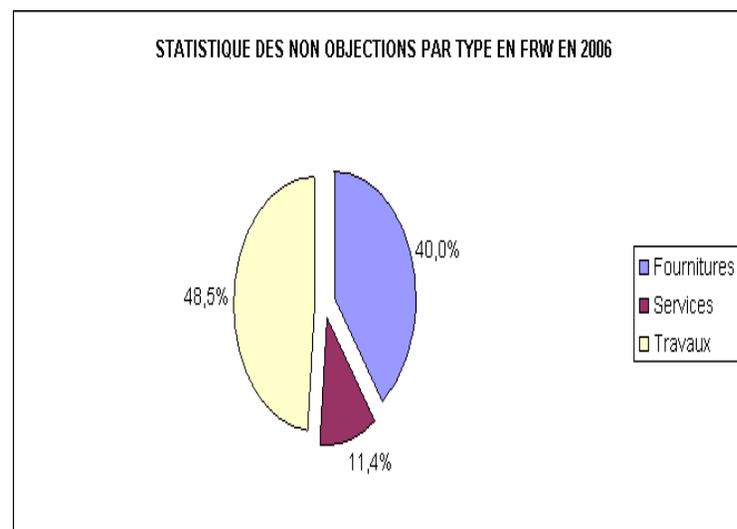
**Tableau 6 : NON OBJECTION PAR MONTANT ET TYPE DES MARCHES POUR LES ANNEES 2005 ET 2006**

Types marches	Montant en Frw en 2005	Montant en Frw en 2006
Fournitures	6 077 220 168	5 380 395 915
Services	989 886 321	1 539 185 692
Travaux	3 881 857 488	6 528 349 565
<b>TOTAL 2005</b>	<b>10 948 963 977</b>	<b>13 447 931 172</b>

**GRAPHIQUE 6/ 2005**



**GRAPHIQUE 6/2006**



**TABLEAU 7 : STATISTIQUES DES NON OBJECTION PASSES PAR LE NTB PAR BAILLEURS DES FONDS EN 2005 ET 2006**

**Marchés et Montant**

Source de Financement	Année 2005		Année 2006	
	Nombre des marchés	Montant en Frw	Nombre des marchés	Montant en Frw
STABEX (2)	5	119 424 827	7	428 475 868
Union Européene(2)	1	17 171 187		
Gouvernement Rwandais (1)	178	3 589 866 334	261	5 778 890 438
Banque Mondiale (2)	69	2 023 091 465	61	2 604 882 551
Ville de Kigali(1)	0	0		
Banque Africaine de Developpement(2)	17	289 530 576	9	406 874 584
Global Fund(2)	8	183 947 987	2	101 647 116
Electrogaz(3)	9	467 574 527	5	169 350 318
Royaume de Pays-Bas(2)	6	206 409 547	5	242 200 250
FIDA & OPEC(2)	0	0		
KFW (2)	0	0		
Coopération Belges(2)	20	899 140 928	24	1 108 996 316
Ocir-Café(1)	0	0		
FER(1)	7	174 096 890	2	147 712 000
Dfid ( UK )(2)	1	0	2	75 362 187
Rama(3)	0	0	1	37 894 000
CDC(2)	4	172 210 739	2	171 853 818
Gouvernement Japonais(2)	1	80 657 500		
SIDA(2)	4	137 376 187	4	253 192 231
Ocir-Thé(3)	7	1 193 701 382		
Onatracom(3)	13	0	2	124 756 957
CIMERWA(3)	0	0		
Ambassade de France(2)	0	0		
FIDA(2)	6	325 267 888	3	208 291 004

CDF(1)	11	705 398 746	<b>23</b>	1 477 040 334
PDL/Himo(1)	1	83 500 293	1	17 700 000
NDF(2)	0	0		
Trac(3)	0	0	2	76 311 200
BRD(3)	2	66 182 009		
Austrian Development Agency (2)	0	0		
Projet AH POP(2)			<b>1</b>	16 500 000
PNUD(2)	3	153 017 500		
RRA(3)	0	0		
CSR(3)	1	61 397 465		
<b>Total</b>	<b>374</b>	<b>10 948 963 977</b>	417	<b>13 447 931 172</b>

**Légende**

**(1) GOR**

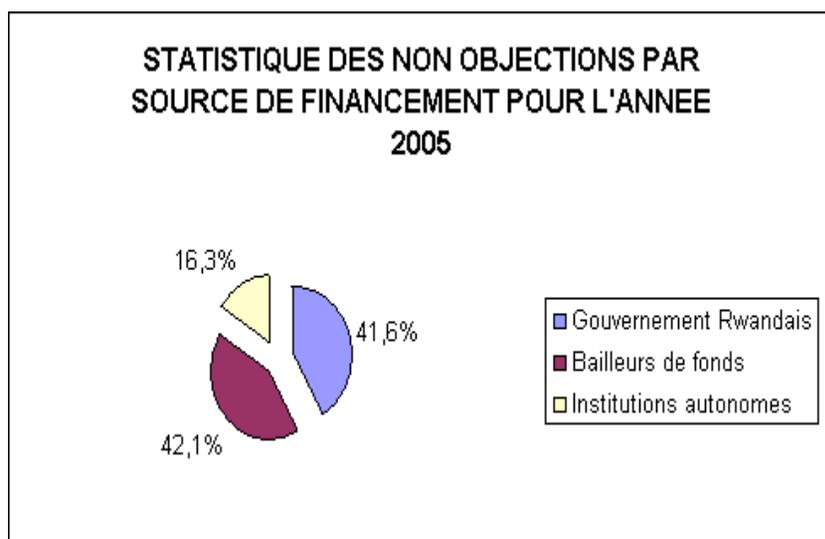
**(2) Bailleur**

**(3) Institution autonome**

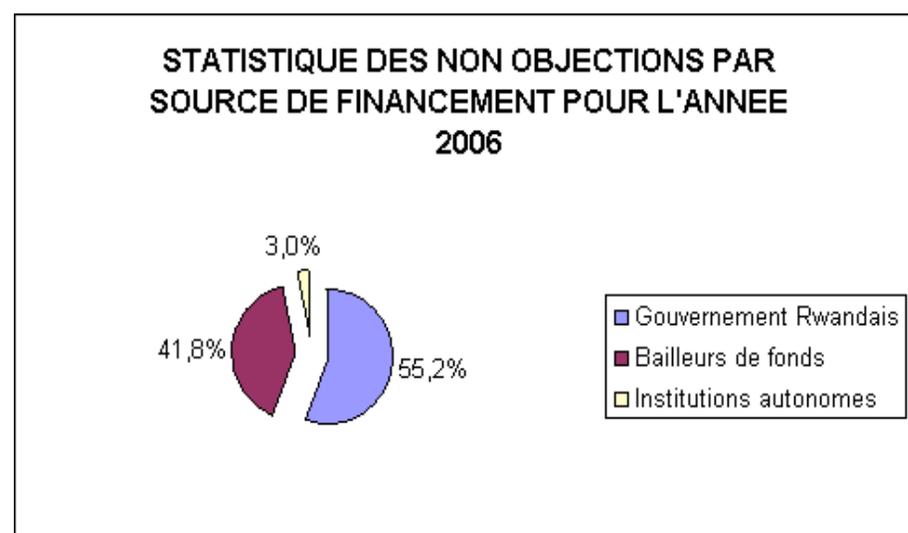
**Graphique par source de financement pour les années 2005 et 2006**

Source de Financement	Nbre des marchés (2005)	Montant en 2005 en Frw	Nbre de marchés (2006)	Montant en 2006 en Frw
Gouvernement Rwandais	197	4 552 862 263	287	7 421 342 772
Bailleurs de fonds	149	4 607 246 331	122	5 618 275 925
Institutions autonomes	28	1 788 855 383	8	408 312 475
<b>TOTAL</b>	<b>374</b>	<b>10 948 963 977</b>	<b>417</b>	<b>13 447 931 172</b>

**GRAPHIQUE 7/2005**



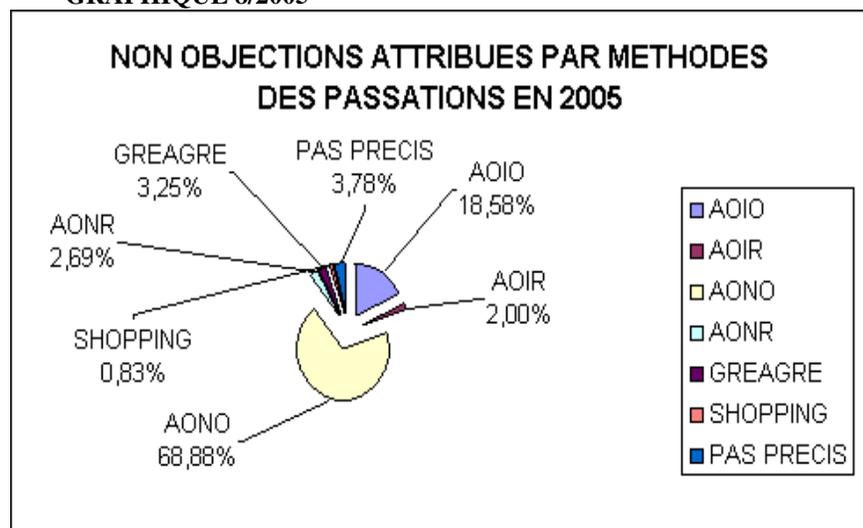
**GRAPHIQUE 7/2006**



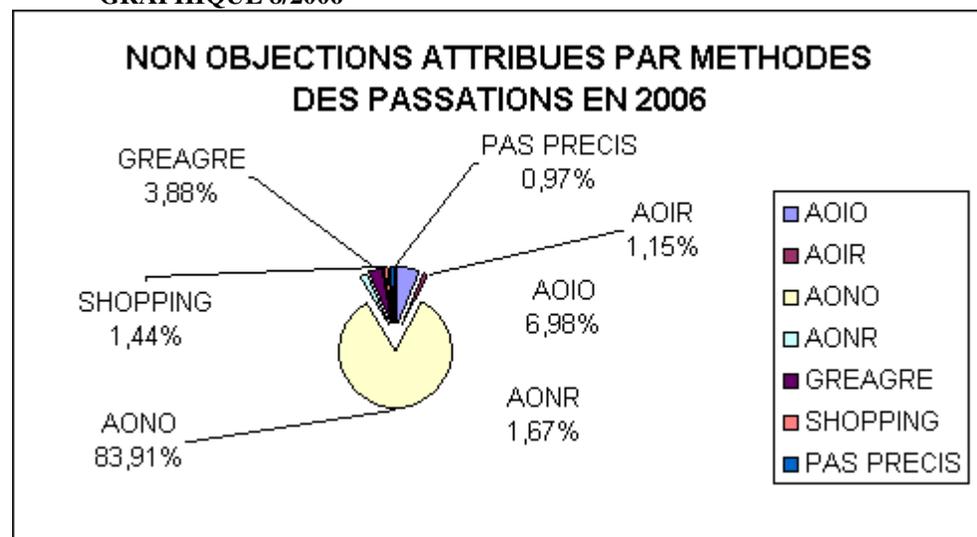
**TABLEAU 8 : STATISTIQUES DES NON OBJECTIONS OCTROYEES PAR METHODES DES PASSATIONS POUR L'ANNEE 2005 ET 2006**

Méthodes	Nombre de marchés	Montant en Frw	Nombre de marchés	Montant en Frw
AOIO	38	2 033 888 852	30	938 553 910
AOIR	11	218 858 251	8	153 990 405
AONO	287	7 541 813 638	351	11 284 150 928
AONR	11	294 105 467	8	224 948 320
GREAGRE	9	356 176 256	11	521 668 396
SHOPPING	8	90 381 458	7	193 823 024
PAS PRECIS	10	413 740 055	2	130 796 189
<b>TOTAL</b>	<b>374</b>	<b>10 948 963 977</b>	<b>417</b>	<b>13 447 931 172</b>

**GRAPHIQUE 8/2005**



**GRAPHIQUE 8/2006**

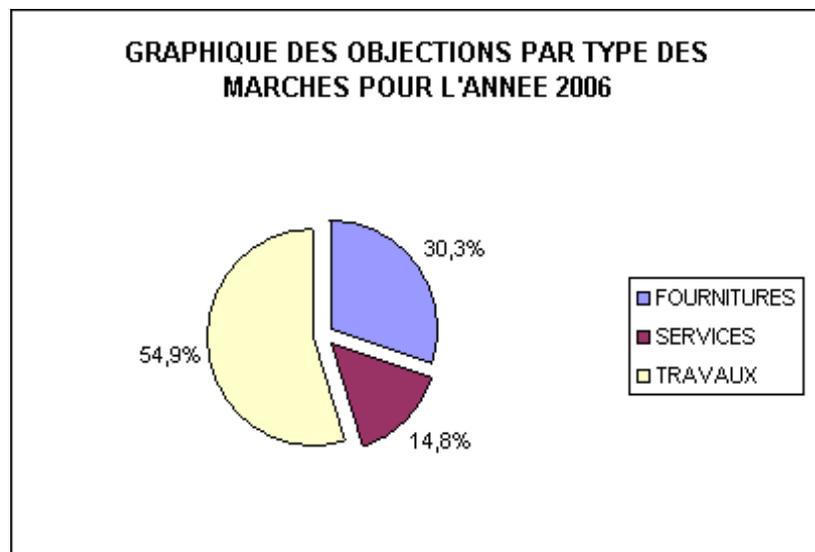
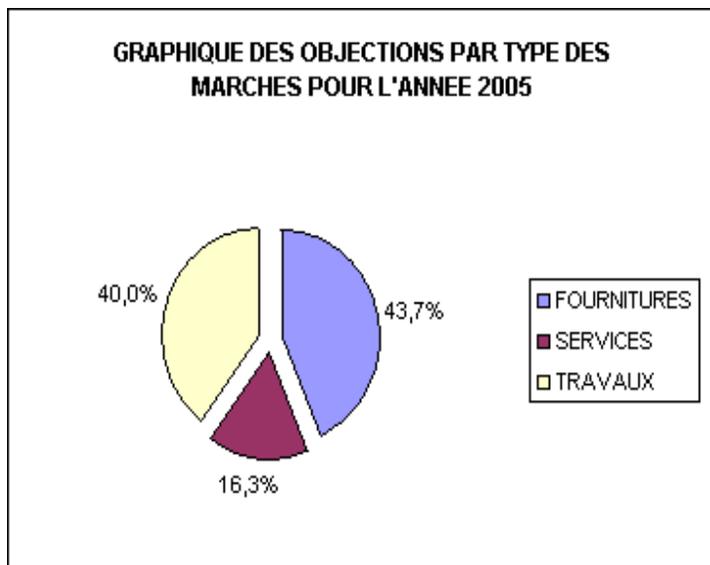


**TABLEAU 9 : OBJECTIONS PAR TYPE DES MARCHES PAR NOMBRE POUR LES ANNEES 2005 ET 2006**

TYPE	NOMBRE EN 2005	NOMBRE EN 2006
FOURNITURES	59	43
SERVICES	22	21
TRAVAUX	54	78
<b>TOTAL DES MARCHES</b>	<b>135</b>	<b>142</b>

**GRAPHIQUE 9/2005**

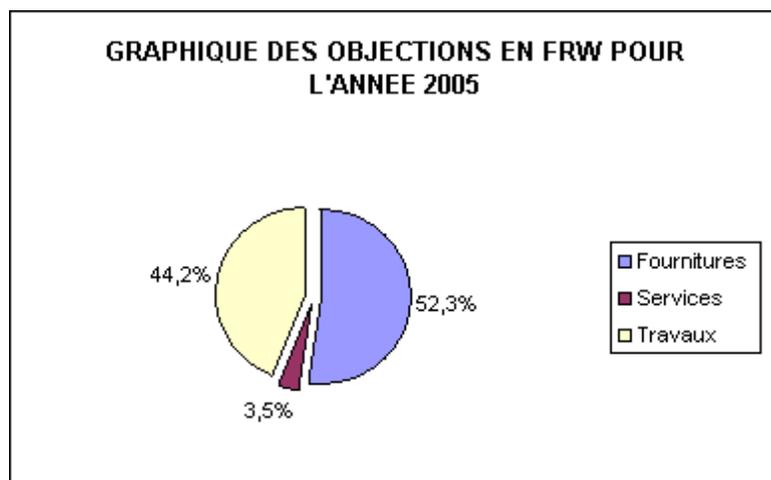
**GRAPHIQUE 9/2006**



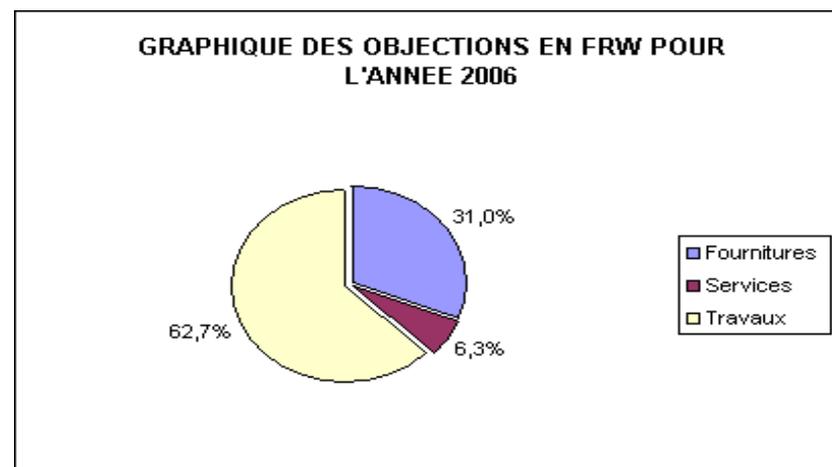
**TABLEAU 10 : OBJECTIONS PAR TYPE DES MARCHES EN FRW POUR LES ANNEES 2005 ET 2006**

Types marches	Montant en Frw en 2005	Montant en Frw en 2006
Fournitures	4 393 699 989	2 405 917 380
Services	292 208 077	487 924 367
Travaux	3 714 641 642	4 868 321 017
<b>TOTAL 2005</b>	<b>8 400 549 708</b>	<b>7 762 162 764</b>

**GRAPHIQUE 10/2005**



**GRAPHIQUE 10/2006**



**TABLEAU 11 : STATISTIQUES DES OBJECTION EMISES  
PAR LE NTB PAR BAILLEURS DES FONDS EN 2005**

**Marchés et Montant**

Source de Financement	Année 2005		Année 2006	
	Nombre des marchés	Montant en Frw	Nombre des marchés	Montant en Frw
STABEX (2)	5	98 997 820	1	45 900 000
Union Européene(2)		0	1	60 070 920
Gouvernement Rwandais (1)	38	1 594 245 255	62	3 763 567 145
Banque Mondiale (2)	27	961 037 097	22	881 135 092
Ville de Kigali(1)		0		
Banque Africaine de Developpement(2)	7	351 647 098	3	272 339 983
Global Fund(2)	8	833 308 626	1	
Electrogaz(3)	1	1 790 000		
Royaume de Pays-Bas(2)	5	133 019 560	3	137 495 694
Coopération Belges(2)	5	142 266 375	9	303 168 835
CDC(2)	5	472 328 004	2	83 293 448
SIDA(2)	3	136 464 400		
Ocir-Thé(3)	2	1 212 652 140		
Onatracom(3)	1	61 968 570	1	95 647 283
CIMERWA(3)	3	129 715 000	1	46 720 900
FIDA(2)	8	870 687 651	3	164 298 910
CDF(1)	16	1 272 620 713	20	1 362 175 500
PDL/Himo(1)	1	127 801 399		
RRA(3)		0	2	395 464 000
FEM/GEF(3)		0		19 415 000
CSR(3)		0	1	64 697 254
<b>Total</b>	<b>135</b>	<b>8 400 549 708</b>	<b>132</b>	<b>7 695 389 964</b>

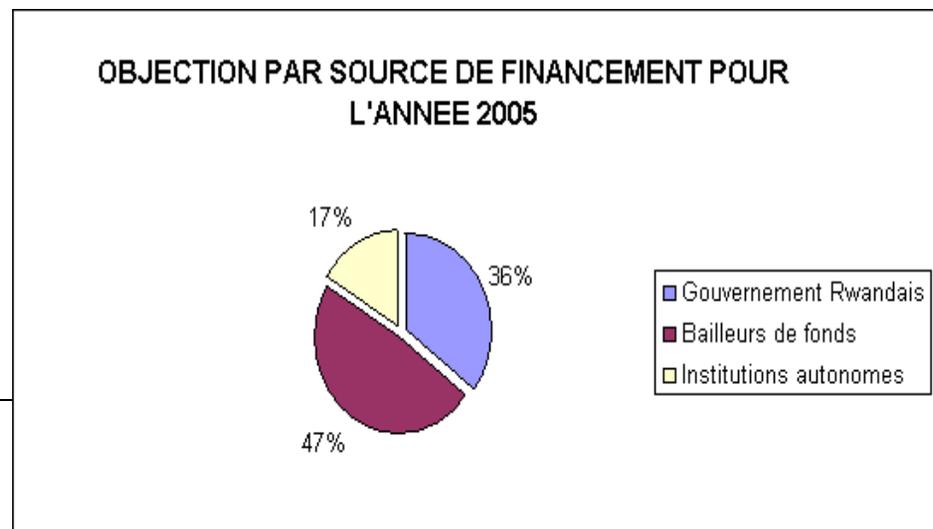
**Légende**

(1) GOR (2) Bailleur (3)  
Institution autonome

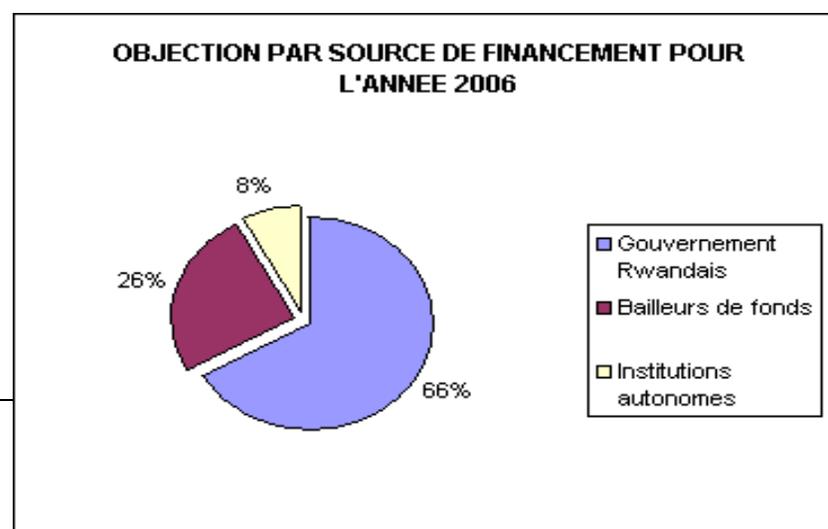
**Objection par source de financement  
pour les années 2005 et 2006**

Source de Financement	Nbre des marchés (2005)	Montant en 2005 en Frw	Nbre de marchés (2006)	Montant en 2006 en Frw
Gouvernement Rwandais	55	2 994 667 367	82	5 125 742 645
Bailleurs de fonds	73	3 999 756 631	45	1 967 117 882
Institutions autonomes	7	1 406 125 710	5	602 529 437
<b>TOTAL</b>	<b>135</b>	<b>8 400 549 708</b>	<b>132</b>	<b>7 695 389 964</b>

**GRAPHIQUE 11/2005**



**GRAPHIQUE 11/2006**



#### **IV. UNITE SUIVI ET APPUI AUX ENTITES DE PASSATION DES MARCHES PUBLICS**

Dans le cadre de Suivi et appui aux entités de passation des marchés, il a été réalisé les activités en relation avec:

- la planification des marchés;
- le respect des procédures de passation des marchés publics;
- le suivi de l'exécution des contrats ;
- l'appui aux entités de passation des marchés publics.

##### **i) La planification des marchés**

Au début de l'année 2006, le National Tender Board a écrit une lettre demandant à toutes les entités publiques(72 ont reçu des lettres) à présenter les plans de passation des marchés à attribuer au courant de l'année budgétaire 2006. En réponse à cette lettre, le NTB a réceptionné les plans de 22 institutions publiques, soit près de 30.5%. Ces institutions publiques devraient fournir assez d'efforts surtout dans la planification des marchés à attribuer afin de disponibiliser leurs plans au NTB à temps.

##### **i) Les activités en relation avec le respect des procédures de passation de marchés publics et le suivi de l'exécution des contrats:**

Afin de vérifier si les institutions publiques se conforment aux procédures de passation des marchés publics et si les contrats sont gérés convenablement, les agents de l'Unité suivi et appui aux entités de passation des marchés ont effectué:

- Les audits de 170 marchés attribués par 23 institutions publiques au cours de l'année budgétaire 2006. Les marchés audités comprennent tous les marchés attribués par le

MIJESPOC et l'OCIR THE, 20 marchés du District de MUSANZE et 20 marchés du District de KIREHE;

- Les visites de 40 marchés en cours d'exécution

Les audits effectués ont porté sur tout le processus par lequel un marché public passe c-à-d de la planification à la réception définitive des travaux/fournitures. Les rapports d'audits et de visite ont relevé des remarques dont celles communes sont présentées ci-après regroupées par étape du processus d'un marché:

### **Planification:**

La plupart des institutions dont les marchés ont été audités n'avaient pas préparés de plans annuels de passation des marchés à part les Districts de MUSANZE, de KIREHE et celui de KAMONYI.

#### ▪ **Processus de passation des marchés**

##### *De la préparation des dossiers d'appel d'offres*

La majorité des marchés sont passés après élaboration d'un DAO mais certaines faiblesses ont été observées dans la rédaction des DAO surtout dans l'élaboration des critères réalistes et claires d'évaluation des offres, dans l'élaboration du cahier des spécifications techniques, dans l'établissement du bordereau des prix unitaires et du devis quantitatif ainsi que la rédaction des contrats-type.

##### *De la demande de non objection*

Dans la plupart des cas, les institutions auditées ont respecté la procédure de demande de non objection sur le DAO et le rapport d'évaluation pour les marchés qui dépassent les seuils de leurs compétences.

*Des délais de publications* délais de publication ont été respectés en général et les publications ont été faites dans les journaux.

#### *De l'évaluation des offres*

Dans certains cas, l'évaluation des offres ne s'est pas conformée aux critères du dossier d'appel d'offres d'où la subjectivité dans l'attribution de quelques marchés.

#### *De la notification de l'attribution du marché*

Les irrégularités suivantes ont été retenues:

- la non notification aux non retenus;
- certains éléments essentiels manquant dans la lettre de notification notamment le montant du marché, la garantie de bonne exécution, la date limite de livraison de la garantie de bonne exécution.

#### ▪ **Exécution des contrats**

##### *De l'exécution des contrats*

Les problèmes importants relevés dans l'exécution des contrats sont les suivants:

##### a) Du côté de l'administration:

- Faible suivi de l'exécution ;
- Le retard dans le paiement des factures;
- Les paiements disproportionnels aux travaux réellement exécutés(les paiements sont supérieurs aux travaux exécutés);
- Le retard dans la prise des décisions.

b) Du côté des attributaires des marchés:

- Retard sur les délais contractuels;
- Faibles capacités financières;
- Non affectation du personnel offert aux travaux;
- Abandon des travaux.

### **Examen des demandes de non objection aux avenants**

Les commissions internes de passation des marchés publics sont autorisées à conclure un avenant d'un montant n'excédant

pas 20% du contrat initial. Toutefois, la demande de non objection au NTB est requise conformément à l'article 15 de

l'Arrêté Présidentiel n° 28/01 du 19/07/2004 portant procédures de passation des marchés publics.

Dans ce cadre, le NTB a reçu, a traité et a répondu à 50 dossiers de demande de non objection aux avenants.

### **ii) Appui aux entités de passation des marchés publics**

#### **Renforcement des capacités**

La réforme des structures de la fonction publique ainsi que la réforme territoriale intervenues à la fin de l'année 2005 ont fait que la plupart des agents qui avaient été formés en passation des marchés publics en 2005 changent d'affectation. Par conséquent, presque tous les membres des commissions internes étaient nouveaux au début de l'année 2006.

Dans le but d'échanger sur les notions de base nécessaires à la bonne passation des marchés publics et à la bonne gestion des contrats, le National Tender Board en collaboration avec le Ministère de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance, du Développement Communautaire et des Affaires Sociales (MINALOC) et le Projet de Décentralisation et de

Développement Communautaire ont organisé des séminaires de formation à l'intention de tous les membres des commissions internes de passation des marchés , de tous les comptables, de tous les auditeurs internes, de tous les conseillers juridiques, de tous les Secrétaires Exécutifs et de tous les Vices-Maires chargés des Finances et du Développement de tous les Districts et de la Ville de KIGALI ainsi que tous les membres des commissions internes et les Secrétaires Exécutifs de toutes les Provinces. En tout 292 agents des entités décentralisées ont participé à ces séminaires.

Outre les agents de ces institutions décentralisées, le National Tender Board a organisé également des séminaires de formation à l'intention de 66 membres des commissions internes provenant de 24 institutions publiques centrales qui en ont fait la demande.

Les principaux thèmes développés dans ces séminaires sont les suivants:

- Généralités (définitions, importance et principes fondamentaux, les types des marchés publics, cadre légal et réglementaires) ;
- Les méthodes de passation de marchés publics ;
- L'élaboration d'un plan annuel de passation des marchés publics ;
- L'élaboration d'un dossier d'appel d'offres ;
- L'ouverture des offres ;
- L'évaluation des offres ;
- La sélection des consultants (élaboration d'un dossier de demande des propositions, évaluation des propositions);
- L'élaboration, la négociation et la gestion du contrat ;
- Les voies de recours et la résolution des litiges.

- **Appui à la résolution des litiges**

En sa qualité d'organe de recours, le NTB a reçu 22 dossiers de recours contre les décisions des commissions internes dans le processus de passation des marchés. Tous ces dossiers ont été analysés et les conseils ont été transmis aux entités de passation des marchés concernés.

Le NTB a réceptionné également 22 dossiers de litiges nés en cours d'exécution des contrats. Tous ces dossiers ont été analysés et les conseils ont été transmis aux entités de passation des marchés concernés.

## **V. UNITE RECHERCHE ET AFFAIRES JURIDIQUES**

### **Introduction**

L'Unité a pour mission de donner des avis et conseils juridiques sur différents cas qui lui sont soumis, de proposer la réglementation et la législation, de représenter l'institution dans le contentieux judiciaire, de procéder à la recherche en vue de proposer des politiques pour l'amélioration des procédures de passation des marchés publics, de participer aux négociations des contrats et élaborer la liste noire. Le présent rapport contient les activités réalisées à partir du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2006.

### **ACTIVITES REALISEES POUR 2006**

#### **A. Législation et réglementation**

Concernant la législation, en collaboration avec le Groupe de travail sur la réforme de passation des marchés publics (Task Force), l'Unité a participé aux différents travaux du Groupe de travail et aux travaux de la Commission économique du parlement sur le projet de loi des marchés publics, sur le projet de loi portant création, organisation et fonctionnement de l'Office de régulation des marchés. Elle a également analysé et émis ses observations sur l'avant-projet de loi portant procédure de disposition du patrimoine de l'Etat, initié par le Ministère des Finances et de la Planification Economique.

Concernant la réglementation, l'Unité a rédigé le texte de l'Arrêté ministériel n° 002/06/10/MIN du 7 août 2006 portant seuils de compétence des entités de passation des marchés publics et la lettre n° 010/2006-0022/NTB portant rappel de

l’Instruction relative aux personnes interdites d’être membre de la commission interne de passation des marchés.

L’Unité a également contribué par ses observations au projet d’arrêté ministériel portant organisation de la commission interne de passation des marchés publics au sein des Districts et Ville de Kigali. Enfin, elle s’est penchée sur la résolution de la troisième retraite du Gouvernement relative au fonctionnement des agents de passation des marchés publics en donnant des recommandations pour la mise en application de la résolution.

## **B. Avis et Conseils**

Les avis et conseils portent sur divers cas comportant des questions juridiques. Certains cas portent sur des problèmes juridiques ordinaires relatifs aux actes du processus de passation des marchés publics, d’autres portent sur des litiges opposant des administrations contractantes et leur contractants. Dans l’ensemble, l’Unité a réalisé des avis et conseils sur 69 divers cas.

## **C. Recours**

L’Unité a connu treize (13) cas portant sur des recours dont dix requérants ont été déboutés pour défaut de fondement, deux (2) n’ont pas eu de réponse pour défaut d’informations suffisantes et un seul a eu gain de cause.

N°	REQUERANT	OBJET DU RECOURS	DECISION
1	RUMA CPA	Recours contre une décision de la CIPM du CGP/MINIJUST d'attribution de marché relatif au recrutement d'un consultant pour l'organisation d'un test de recrutement du personnel (attributaire RIAM)	Constat de la non détermination des critères d'évaluation avant le lancement de la publication des documents d'appel d'offres  Constat du retard de recours, recours non recevable
2	CORAR	Recours contre la décision d'attribution du marché d'assurance des véhicules de l'ONATRACOM (attributaire SONARWA)	La CORAR déboutée
3	MURENZI SUPPLY COMPANY	Recours contre la décision du CIPM du District de RWAMAGANA	Le requérant débouté pour défaut de fondement de la requête
4	ENAS	Recours contre la décision du CIPM du District de RWAMAGANA	Le requérant débouté pour défaut de fondement de la requête
5	NSEKUYE Jacques	Recours contre la décision du CIPM du District de KARONGI	Demande d'explication au District Pas de réponse
6	NKUNDUNKUNDIYE	Recours contre la décision du CIPM du District de KARONGI	Demande d'explication au District Pas de réponse
7	Ets. NDAMAGE MUSONI	Recours gracieux contre la décision de la 359ième séance du 17 octobre 2006, le Conseil d'Administration du National Tender Board relatif au marché de transport pour le compte de l'OCIR-THE	Le requérant débouté pour défaut de fondement de la requête
8	Dossier EXCEL GENERAL CONTRACTORS	Requête d'indemnisation pour annulation en 2002 du marché de fourniture de 188 groupes électrogènes pour le compte du MINALOC	Le requérant débouté pour absence de preuves de l'existence de ce marché au MINALOC
9	BIGSTAR, SOFARU et NITIE	contre le refus de réception des leurs offres en réponse à l'Appel d'Offres N° 057/E/2006-N OCIR-THE/NTB	Les requérants déboutés pour défaut de fondement de la requête
10	PAPETERIE DE LA CAPITALE	Recours contre la décision d'attribution du marché relatif à la fourniture des gilets pour le compte du CNLS	Le requérant débouté pour défaut de fondement de la requête
11	ANGLO BELGIAN CORPORATION N.V	Recours contre la décision du NTB au bout du processus de pré qualification pour la fourniture et montage d'un central thermique de 20 MW	Le requérant débouté pour défaut de fondement de la requête
12	DISTRICT DE NGORORERO & BWANA BAPFAKURERA Silas	<i>Recours de BAPFAKURERA Silas contre la décision du District</i>	Le NTB a recommandé au District de NGORORERO de résilier le contrat passé abusivement et d'attribuer le contrat de collection des recettes des marchés à Monsieur BAPFAKURERA Silas (attributaire) puisqu'il était le mieux offrant
13	BY GRACE, SABITI ENTREPRISES & District de HUYE	Recours de BY GRACE, SABITI ENTREPRISES contre la décision du District de Huye pour la non retenue de la garantie de soumission.	<i>Le requérant débouté pour défaut de fondement de la requête</i>

## D. Dossiers judiciaires

L'Unité est intervenu pour plaider dans l'affaire Rad 0634/06/HC/Kig opposant la société ALICOMEK sarl au NTB et à l'ELECTROGAZ. En outre, l'Unité a apporté assistance dans trois autres dossiers judiciaires, où l'Etat était mis en cause par le biais de la collaboration du mandataire de l'Etat oeuvrant dans l'Unité et le Mandataire Général. Un dossier est pendant devant la Haute Cour de la République, Affaire Rad 0077/05/HC/Kgli/2005 ECOGERU-COSORWA SARL contre l'Etat Rwandais (National Tender Board et compagnie).

## E. La liste noire

Après décision du Conseil d'Administration, l'Unité a placé trois entreprises sur la liste noire et poursuit l'instruction de plusieurs autres dossiers.

N°	ENTREPRISE	FAUTES	DECISION
1	Entreprise ECASAN	Remplacement frauduleux de la garantie de soumission	Suspension dans les marchés publics pour une période d'année, du 20/01/2006 au 20/01/2007
2	Entreprise ECOPE	Mauvaise exécution des travaux de construction des bureaux des secteurs RUHONDO et MUGAMBA dans l'ex District de CYERU	Suspension dans les marchés publics pour une période d'année, du 20/09/2006 au 20/09/2007
3	SABA COMPANY	Non respect du planning des travaux tel que prévu dans la soumission. Abandon des travaux sans motif valable après avoir reçu l'excédent du paiement d'un montant de 1.278.777 frw	Suspension dans les marchés publics pour une période d'année, du 04/08/2006 au 04/08/2007

## II. Recherche

S'agissant de la recherche, l'Unité n'a pas mis en œuvre son plan d'activités dans ce domaine suite à l'attente du cadre légal réformé ou au manque de temps dû à d'autres urgences. En dépit de cela, elle a quand même réalisé deux travaux de recherche non prévus au programme de l'année 2006. Il s'agit « **Module de formation en passation des marchés publics** » (la partie théorique, la gestion du contrat, la résolution des différends et les voies de recours), élaboré pour assurer la formation des membres des commissions internes de passation des marchés publics et de la rédaction d'un document portant sur « **Le système des marchés publics au Rwanda** », élaboré dans le cadre de participer au séminaire en Chine sous l'invitation du Ministère chinois de la Coopération et du Commerce.

## ANNEXE I MARCHES ATTRIBUEES

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
327	10/01/2006	Non-Objection	Gré à Gré	Fournitures	Importation de one hundred Hermetic Storage Cocoons of 50 MT capacity	MINAGRI	Gouvernement Rwandais	GRAIN PRO.INC	234 039 168
328	16/01/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture des poteaux électriques en béton armé.	ELECTRO GAZ	Electrogaz	NPD - COTRACO	238 510 221
328	16/01/2006	Rapport	AONR	Services	Service d'Assurance des véhicules et motos de l'Etat Année 2006	MININFR A	Gouvernement Rwandais	SONARWA	136 875 648
328	16/01/2006	Rapport	Gré à Gré	Travaux	Réhabilitation de la Garde Républicaine de Kimihurura.	MININFR A	Gouvernement Rwandais	FAIR CONSTRUCTION	672 501 172
329	20/01/2006	Non-Objection	Shopping	Fournitures	Fourniture de 36 000 kg d'huile aux Personnes Vulnérables pour des raisons des disettes des Provinces de l'EST.	PRIMATU RE	Gouvernement Rwandais	NKUBILI Alfred	35 532 000
329	20/01/2006	Non-Objection	Shopping	Fournitures	Fourniture de 690000 kg de haricots et 690000kgs de maïs pour les personnes vulnérables de la province de l'Est.	Primature	Gouvernement Rwandais	NKUNDUN KUNDIYE J.Bosco	298 770 000
329	20/01/2006	Non-Objection	Shopping	Fournitures	Fourniture de 385 kg de haricots et 40000 kgs d'huile pour les personnes vulnérables de la Province du Sud.	Primature	Gouvernement Rwandais	Birahagwa Janvier	210 480 000
329	20/01/2006	Non-Objection	Shopping	Fournitures	Fourniture de 385kgs de haricots et 770 kgs de maïs pour les personnes vulnérables de la Province du Sud.	Primature	Gouvernement Rwandais	MURENZI SUPPLY COMPANY	302 470 000
330	30/01/2006	Rapport	AOIO	Services	Proposition de l'Etude, Evaluation,Préparation du DAO et la Supervision de l'Extension de la capacité de Production de 8 usines à Thé ,pour le compte de l'Ocir Thé.	OCIR THE	Gouvernement Rwandais	AFROTECH LIMITED	160 022 928
331	08/02/2006	Non objection	AOIO	Services	Services d'Ingénierie pour l'assainissement des eaux pluviales et eaux usées de la ville de Kigali	ELECTRO GAZ	BAD	SGI- PROJEMA-12D	400 880 658

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
331	08/02/2006	Non-Objection	AOIO	Fournitures	Fourniture des équipements d'impression des documents électoraux pour la Commission Electorale Nationale.	Commission Electorale Nationale	Gouvernement Rwandais	SOTRIMEX	319 928 840
332	27/02/2006	Rapport	AONR	Travaux	Travaux de construction de huit hangars de stockage à Gihanda, Murama, Shyanda, Bisengo, Ndego, Kabare II, Rwinkwavu et Cyabajwa dans le District de Kayonza.	District KAYONZA	CDF	Ese ECOTIBAT	119 140 360
332	27/02/2006	Rapport	AONR	Travaux	Travaux de réhabilitation de la route Kigufi-Mahama-Nyamugali(14km) dans le district de kirehe	District Kirehe	CDF	Ese GM	155 149 000
332	27/02/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de réhabilitation du centre de transfusion sanguine de Butare.	MINISANTE	CDC	Ese EMA	155 404 890
333	03/06/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de réhabilitation et de renforcement du projet d'Alimentation en eau potable de kanyege hanika dans le district de Nyamasheke	District Nyamasheke	Banque Mondiale	Ese EGC	150 745 738
333	03/06/2006	Non-Objection	Gré à Gré	Fournitures	Acquisition de vaccins et chaînes froides pour le compte du Minisante.	Minisante	Gouvernement Rwandais	UNICEF	727 456 582
333	06/03/2006	Rapport	Shopping	Fournitures	Acquisition de 1 421 837 moustiquaires imprégnées de longue durée pour le compte de l'unité de gestion des projets Global Fund	MINISANTE	GLOBAL FUND	IAPSO/PNU D	4 244 139 055
334	15/03/2006	Rapport	AONO	Fournitures	acquisition de 18 ambulances pour le compte du Global Fund	Global Fund	Banque Mondiale	SOGERWA	388 225 044
334	15/03/2006	Rapport	AOIR	Services	Service de consultants pour l'évaluation du capital de la CIMERWA.	MINICOM	Gouvernement Rwandais	Bureau DELOITTE & TOUCHE	55 257 000

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
334	15/03/2006	Rapport	AOIR	Fournitures	Acquisition de 60.000.000 de timbres pour le compte de Rwanda Revenue Authority.	Rwanda Revenue Authority	Gouvernement Rwandais	BUNDESDR UCKEREL GMBH	157 507 704
334	17/03/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition du matériel Informatique pour le compte du Global Fund (lot 1 et 2).	Global Fund	Banque Mondiale	MFI Office Solutions	273 666 400
334	15/03/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition du matériel Informatique pour le compte du Global Fund (lot 3)	Global Fund	Banque Mondiale	SECAM	137 754 703
335	27/03/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition des tuyaux ,matériel et accessoires hydrauliques pour le compte d'Electrogaz.	ELECTRO GAZ	Gouvernement Rwandais	TEC INTERNATI ONAL	270 327 429
335	30/03/2006	Rapport	AOIO	Fourniture	Acquisition des équipements de production des plaquettes pour le compte du CNTS	Minisante	CDC	BIA	120 307 076
336	04/05/2006	Non-Objection	Gré à Gré	Fournitures	Fourniture de l'Antipaludique Coartem pour le compte de la CAMERWA	MINISANTE	GLOBAL FUND	OMS	2 231 301 051
336	04/05/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition des équipements de chaîne de froid pour le compte du CNTS (LOT1).	MINISANTE/CNTS	CDC	MEDIMAT	93 853 303
336	04/05/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition des équipements de chaîne de froid pour le compte du CNTS(Lot 2)	MINISANTE/CNTS	CDC	BIA	42 735 919
336	04/05/2006	Rapport	AOIO	Services	Tender for the Development of Education Management Information System (EMIS)	MINEDUC	DFID	UNESCO	387 366 721
336	04/05/2006	Non-Objection	AOIO	Services	Services d'Ingénierie,surveillance et contrôle des travaux de réhabilitation de trois centrales hydroélectriques de Gihira,Mukungwa et Gisenyi.	ELECTRO GAZ	BDEA	SOGREAH	71 789 656

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
337	17/04/2006	Non-Objection	AOIO	Fournitures	fourniture de 350.000 moustiquaires imprégnées.	MINISANTE	Banque Mondiale	VESTERGARD FRANDSEN	1 076 922 102
337	17/04/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux d'extension de la prison et rehabilitation du garage dans le district de Huye Province du Sud.	MININTER	CDF	Ese EMA	704 602 840
338	24/04/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture d'équipement et services aux fins de l'amélioration et de l'extension du réseau de grande surface	ELECTROGAZ	Gouvernement Rwandais	COMPUTER POINT	106 748 148
338	24/04/2006	Non-Objection	AOIO	Fournitures	Fourniture des livres scolaires des études sociales et des guides pour enseignants	MINEDUC	DFID	MACMILLAN	631 147 822
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres aux vulnérables de Bugesera,Ngoma,Nyagatare pour le compte de la Primature.	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	NKUNDUN KUNDIYE J.B	116 441 100
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres destinés aux vulnérables de kirehe,Kayonza,Nyagatare pour le compte de la Primature.	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	NKUBILI ALFRED	157 341 500
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres destinés aux vulnérables de Bugesera,Kirehe,Ngoma,Kayonza,Gastibo,Nyagatare,Huye,Muhanga	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	BIRAHAGWA Janvier	175 721 400
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres destinés aux vulnérables de Kayonza,Gatsibo,Nyaruguru,Nyamagabe	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	KAYINAMURA Fidèle	135 619 400
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres aux vulnérables de Gisagara,Huye,Nyaruguru,Nyamagabe,Nyanza,Ruhango,Kamonyi,Muhanga	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	CYIZA Consolée	162 633 200
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres destinés aux vulnérables de Gisagara	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	MURENZI SUPPLY COMPANY	151 548 900
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres aux vulnérables de Gisagara	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	NSEKUYE Jacques	111 525 600
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres destinés aux vulnérables de Nyaruguru et Nyamagabe	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	KABAHIZI Illuminée	189 915 200
338	24/04/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres destinés aux vulnérables de Nyanza,Ruhango,Kamonyi,Muhanga	PRIMATURE	Gouvernement Rwandais	ITEX sarl	189 915 200
339	05/08/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux de construction d'un centre de santé à Akumunigo,district de Nyarugenge	MINISANTE	Coopération Belge	ECOTIBAT	109 470 630

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
340	15/05/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux d'adduction d'eau potable dans le district de Nyarugenge.	VILLE DE NYARUGENGE	CDF	HYGEBAT	149 363 049
340	15/05/2006	Non-Objection	AONO	Fournitures	Exécution des travaux de construction du barrage de dérivation d'eau dans la rivière rubeiro pour l'irrigation du secteur Nord-Est (55ha)	RSSP	Banque Mondiale	ERGECO	106 661 000
340	15/05/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Exécution of the construction of an irrigation dam(200ha) for the Agasasa Marshland situated in Nyanza District,Southern Province	RSSP	Banque Mondiale	C.G.C	689 631 200
340	15/05/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de réhabilitation de l'adduction d'eau de Mutera dans la région des laves en provinces du Nord	MINITER E	Gouvernement Rwandais	EMA	549 368 482
340	15/05/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Drilling and Equipping 84 boreholes in the Eastern Province of Rwanda (Lot 1)	MINALOC	IFAD	C.G.C	495 834 871
340	15/05/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Drilling and Equipping 83 boreholes in the Eastern Province of Rwanda.(Lot2)	MINALOC	IFAD	SABA ENGINEERING	645 974 552
341	22/05/2006	Rapport	AOIR	Services	Etude de faisabilité et d'exécution pour aménagement et asphaltage de la route CYANGUNGU-KIBUYE -GISENYI (173 km)	MININFR A	BDEA	STUDI INTERNATIONAL	497 574 945
341	22/05/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture et Installation d'un département des services de stérilisation centrale (DSSC) pour le compte du CHUK	CHUK	CTB	BIA	173 652 322
342	29/05/2006	Non-Objection	AONR	Fournitures	Aquisition de 12 véhicules pickup D/C pour le compte d'ELECTROGAZ.	ELECTROGAZ	Gouvernement Rwandais	RWANDA MOTOR	186 600 000
343	06/06/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux d'aménagement et de pavage de la route résidence Ambassadeur USA-KIMICANGA.	MININFR A	FER	GM CONTRACTORS	198 883 600
343	06/05/2006	Non-Objection	AOIO	Fournitures	Consultant to conduct Baseline study of performance based contracting in HIV/AIDS Services in Rwanda.	MINISANTE/ MAP	Banque Mondiale	Ecole de Santé Publique de l'UNR	100 154 280
344	13/06/2006	Rapport	AOIR	Services	Service d'Ingénierie, contrôle et Surveillance des travaux grandes adductions-Programme d'alimentation en eau potable et assainissement en milieu rural.	MINITER E	BAD	IGIP mbH	298 954 074
344	13/06/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition des équipements de laboratoire d'eau et d'assainissement pour le compte de l'UNR	UNR	Gouvernement Rwandais	WAGTECH International	175 072 561

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
345	20/06/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux de réhabilitation et transformation de l'Immeuble MINALOC/MININTER/MIFOTRA	MININFR A	Gouvernement Rwandais	USENGIMA NA Richard	404 999 612
345	20/06/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Rehabilitation of Mukunguli Mashland in Kamonyi ( lot1)	MINAGRI	Banque Mondiale	EGECOR	270 736 500
345	20/06/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Rehabilitation of Mukunguli Mashland in Kamonyi( Lot 2)	MINAGRI	Banque Mondiale	EGECOR	256 722 500
345	20/06/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Rehabilitation of Mukunguli Mashland in kamonyi (Lot 3)	MINAGRI	Banque Mondiale	C G C	157 044 200
345	20/06/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Fourniture et travaux d'achevement de la conduiteprimaire MUTOBO -BASSE dans la région des laves en province du Nord	MINITER E	BAD	CGC	3 393 211 752
346	03/07/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition des livres et manuels pour completer les bibliothèques des écoles du tronc Commun	MINEDUC	Coopération Belge	Librairie IKEREZI	353 726 100
346	03/07/2006	Rapport	AOIO	Services	Etude du plan directeur d'aménagement pour le développement de la Théiculture de Gatere en district de Nyamasheke	MINAGRI	Ocir Thé	Lexmar	290 996 200
346	03/07/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux d'urgence de la route Ngoma-Nshili ( du PK 32 AU PK 40 )	MININFR A	Gouvernement Rwandais	EMP	243 717 600
347	13/07/2006	Non objection	AOIR	Fournitures	Acquisition du carburant pour le compte de l'ONATRACOM	ONATRA COM	ONATRACOM	SAKIRWA PETROLEU M	1 007 086 000
347	13/07/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition du Carburant pour le compte d'ELECTROGAZ	ELECTROGAZ	ELECTROGAZ	TOTAL RWANDA	0
347	13/07/2006	Non objection	AONR	Travaux	Adduction d'eau potable à 8 communes rurales autour de Kigali: Lot 2, 4	MINITER E	Gouvernement Rwandais	EGC	153 960 590
347	13/07/2006	Non objection	AONR	Travaux	Adduction d'eau potable à 8 communes rurales autour de Kigali: Lot 3	MINITER E	Gouvernement Rwandais	EMA	151 856 404
347	13/07/2006	Non objection	AONO	Travaux	Transfert de la construction du palais de Justice de Ruhengeri à Nyarugenge	COUR SUPREME	Royaume du Pays-Bas	COMECA	330 000 000
347	13/07/2006	Non objection	AONO	Travaux	Construction du marché moderne de Congo Nil	District de Rutsiro	BAD	EADECO	143 738 939
347	13/07/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de rehabilitation du perimetre 5 du marais de Rwasave ( 100 ha ): Lot 1 et 2	Minagri	Banque Mondiale	EMUGECO	316 245 811
347	13/07/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux d'adduction d'eau potable à Kibehe à partir des sources de Kizibaziba situé dans le district de Nyaruguru	MINITER E	Austrian Development Agency thru FEA	RUBARE Josias	355 389 808

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
349	01/08/2006	Non objection	Gré à Gré	Fournitures	Acquisition des licences Microsoft	ELECTROGAZ	ELECTROGAZ	Microsoft NAIROBI	184 188 950
349	01/08/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Travaux de construction d'une ligne électrique Nyabagendwa-Gashora	DISTRICT DE BUGESERA	Gouvernement Rwandais	ELECTROGAZ	295 144 086
349	01/08/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de construction des écoles primaires dans les provinces du Nord et der l'EST	MINEDUC	BAD	ERGECO	639 479 349
350	08/08/2006	Non objection	AONO	Travaux	Construction du Marché de Karambi dans le district de Huye	PROVINCE DU SUD	DISTRICT DE HUYE	ECOMIL	190 526 557
350	08/08/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Travaux de réhabilitation de la route Karongi-Kirambo	MININFRA	Gouvernement Rwandais	NPD-COTRACO	359 891 400
351	16/08/2006	Rapport	AOIR	Travaux	Alimentation en eau potable de la ville de Kigali à partir des eaux de la nappe alluviale de la Nyabarongo dans la ville de Kigali	MINISTERE	Gouvernement Rwandais	ESPINA	15 559 004 171
351	16/08/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Attribution des travaux supplémentaires au premiers contrat ( Avenant 1A) relatif aux travaux repris en marge et du nouveau marché relatif à la pose d'une nouvelle conduite principale de diamètre 110	District de Nyamasheke	Gouvernement Rwandais	EMA	37 991 154
352	23/08/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de réhabilitation totale de l'extension des antennes sur le système AEP Shyogwe-Mayaga: Lot 2	MINISTERE	Banque Mondiale	COMECA	237 231 592
352	23/08/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de réhabilitation totale de l'extension des antennes sur le système AEP Shyogwe-Mayaga: Lot 3	MINISTERE	Banque Mondiale	EGC	305 567 481
352	23/08/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction d'un immeuble à deux niveaux pour le compte de l'UNR	UNR	Gouvernement Rwandais	EMA	410 275 500
352	23/08/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Execution des travaux de transformation intérieure , diverses réparations, extensions et travaux d'étanchéité du bâtiment de la Banque Nationale du Rwanda:marché principal	BNR	Gouvernement Rwandais	SEYANI Brothers	1 791 758 137
352	23/08/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Execution des travaux de transformation intérieure , diverses réparations, extensions et travaux d'étanchéité du bâtiment de la Banque Nationale du Rwanda:marché d'installation électromécanique	BNR	Gouvernement Rwandais	ULTIMATE Engineering Ltd	447 495 623

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
352	23/08/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Execution des travaux de transformation intérieure , diverses réparations, extensions et travaux d'étanchéité du bâtiment de la Banque Nationale du Rwanda:CLIMATISATION	BNR	Gouvernement Rwandais	UGANDA LTD	381 137 346
352	23/08/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Execution des travaux de transformation intérieure , diverses réparations, extensions et travaux d'étanchéité du bâtiment de la Banque Nationale du Rwanda: ENGINES DE LEVAGEI	BNR	Gouvernement Rwandais	HYDROBAT EL	183 756 492
352	23/08/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Execution des travaux de transformation intérieure , diverses réparations, extensions et travaux d'étanchéité du bâtiment de la Banque Nationale du Rwanda: INSTALLATIONS SANITAIRES	BNR	Gouvernement Rwandais	ROKO	217 805 637
353	31/08/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de rehabilitation et de rechargement de la route Mizingo-Arusha ( 7,14 Km ) pour le compte du District de Nyabihu	District de Nyabihu	PNUD	EMUGECO	394 129 458
353	31/08/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de réhabilitation totale et extension du système d'AEP	District de Gatsibo	Banque Mondiale	HYGEBAT	167 431 389
353	31/08/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Réhabilitation partielle du " poste électrique 30 KV Camp Belge" à Ruhengeri	ELECTRO GAZ	Royaume du Pays-Bas	SAG EL Gmbh	231 568 400
353	31/08/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Travaux d'Entretien et de réhabilitation de la route Gitarama-Kibuye	Mininfra	Gouvernement Rwandais	SNCTPC	169 228 250
354	11/09/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Production des manuels de Français du deuxième cycle de l'enseignement primaire	MINEDUC	DFID	La Hachette-Livre International	643 160 700
354	11/09/2006	Non objection	AOIO	Fournitures	Informatisation du CNTS pour le compte du Minisanité	MINISANTE	CDC	MAK SYSTEM	113 732 876
354	11/09/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction des Valleys Dams dans la Province de l'Est: Lot 1	MINAGRI	BAD	ERT	118 211 314
354	11/09/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction des Valleys Dams dans la Province de l'Est: Lot 2	MINAGRI	BAD	EGECOR	164 802 720
354	11/09/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture et Installation du mobilier ainsi que le cloisonnement dans le nouveau complexe de RRA, OAG, NEC et MINICOM sis à Kimihurura	MINECOFIN	DFID	ZADOK East Africa	2 454 920 244
354	11/09/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fournitures des matériels urgents pour le compte d'Electrogaz: Lot3: 3.1, 3.3, 3.6, 3.7, 3.8, 3.9, et LOT 5: 5.2, 5.5	ELECTOGAZ	Gouvernement Rwandais	JOH Achelis	193 540 501

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
354	11/09/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fournitures des matériels urgents pour le compte d'Electrogaz: Lot 1:1.1,1.2, Lot 3: 3.2, 3.4, 3.5, Lot 4, Lot 5: 5.1, 5.4	ELECTOG AZ	Gouvernement Rwandais	COMELEC s.a	153 255 473
354	11/09/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fournitures des matériels urgents pour le compte d'Electrogaz: Lot 1:1.3 , Lot 2: 2.1 à 2.4	ELECTOG AZ	Gouvernement Rwandais	TEC International	193 574 500
354	11/09/2006	Rapport	AONR	Travaux	Travaux d'aménagement et d'asphaltage de la route Kimironko-Kibagabaga- Jonction Kinyinya dans le district de Gasabo / Ville de Kigali	Mininfra	Gouvernement Rwandais	SNCTPC	1 165 529 613
354	11/09/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de réhabilitation de la route en terre de Rwasave-Cyamukuza dans le district de Gisagara, Province du Sud	District de Gisagara	CDF	EGECOR	158 728 880
354	11/09/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux d'aménagement et d'asphaltage de la route Kibuye-Ruganda (Lot1) et la réhabilitation de la route Kibuye-Karongi ( Lot 2)	District de Karongi	Gouvernement Rwandais	SNCTPC	4 776 800 475
355	18/09/2006	Non objection	AONO	Travaux	Rehabilitation du secteur AGASASA 5 et 6 dans le district de Nyanza	MINAGRI	Banque Mondiale	Entreprise SAM Construct	103 567 500
355	18/09/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de fourniture et montage du materiel pour la rehabilitation du poste de Gikondo	ELECTRO GAZ	Gouvernement Rwandais	Energievsorg ungslosungen Gmbh	1 599 979 500
355	18/09/2006	Rapport	AONO	Services	Transport du thé sec marchand des usines de l'Ocir Thé à Mombasa pour le compte de l'Ocir Thé: Lot 1 pour 68 448 Frw par tonne	Ocir Thé	Ocir Thé	SOFARU	0
355	18/09/2006	Rapport	AONO	Services	Transport du thé sec marchand des usines de l'Ocir Thé à Mombasa pour le compte de l'Ocir Thé: Lot 2 pour 75 000 Frw par tonne	Ocir Thé	Ocir Thé	Big Star	0
356	27/09/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux d'AEP de Rwobe-Gashure dans le district de Gatsibo: Lot 2	District de Gatsibo	BAD	EMA	216 598 730
356	27/09/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux d'AEP de Rwobe-Gashure dans le district de Gatsibo: Lot 3	District de Gatsibo	BAD	COMECA	389 363 686
356	27/09/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux de réhabilitation et d'extension du système d'AEP de Musambira dans le district de Kamonyi	District de Kamonyi	BAD	ECOTRA	200 737 161
356	27/09/2006	Non objection	AONO	Travaux	Travaux de Construction du marché de Kaduha dans le district de Nyamagabe	District de Nyamagabe	BAD	EGETA	137 952 403
356	27/09/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux d'AEP de Rwobe-Gashure dans le district de Gatsibo: Lot 1	District de Gatsibo	BAD	HYGEBAT	130 577 231

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
357	03/10/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition des consommables médicaux pour le centre national de transfusion sanguine	CNTS	CDC	SVIZERA Europe	123 285 447
357	03/10/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture et installation des panneaux solaires aux centres de santé du pays: Lot 1	MINISANTE	Global Fund	IHANGIRE SUN ENERGY	199 498 894
357	03/10/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture et installation des panneaux solaires aux centres de santé du pays: Lot 2	MINISANTE	Global fund	MTS s.a.r.l	395 671 081
357	03/10/2006	Non objection	AONO	Fournitures	Fourniture des compteurs d'eau et accessoires pour le compte du Ministère des terres, de l'environnement, des forêts, de l'eau et des mines	Ministere	Gouvernement Rwandais	Murenzi Edouard & Fils	143 505 925
357	03/10/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction des centres de santé de Gitoki	District de Gatsibo	Banque Mondiale	THIRCOM	118 497 775
357	03/10/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction des centres de santé de Nyagihanga	District de Gatsibo	Banque Mondiale	ECOTIBAT	126 545 268
357	03/10/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction des centres de santé de Gasange	District de Gatsibo	Banque Mondiale	THIRCOM	141 097 321
357	03/10/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Supply of twenty thousand ( 20000) bicycles for the Gacaca Court	GACACA	CTB	VERSA INTERNATI ONAL	540 993 400
357	03/10/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction de la piste Rundazi-Gasharu-Gikomero dans le district de Huye	District de Huye	BAD	EGECOR	151 166 478
357	03/10/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux de réhabilitation totale et d'extension du système d'AEP de Mashyoza	District de Gatsibo	Banque Mondiale	HYGEBAT	108 646 594
358	12/10/2006	Non objection	AOIO	Services	Preparation of Consolidated Public Accounts for the Government of Rwanda	HIDA	Banque Mondiale	PriceWaterhouseCoopers	312 944 500
359	17/10/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux d'aménagement de la route Mayange-Nemba ( 20.7 km ) et du poste frontière	MININFRA	BAD	Strabag International GmbH	8 935 633 824
359	17/10/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Réhabilitation de la route Gitarama-Ngororero de 46.6 km: Lot 1	Mininfra	BAD	SNCTPC	7 653 430 426
359	17/10/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition d'équipements et fournitures de reseau informatique de 23 districts	Minecofin	BAD	Computer Bytes	215 247 356
359	17/10/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Construction du reseau , fourniture et installation du matériel informatique pour le compte de l'Office National des Postes: Lot 2 et 4	Office National des Postes	Gouvernement Rwandais	MFI Office Solutions	102 792 480
359	17/10/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Construction du reseau , fourniture et installation du matériel informatique pour le compte de l'Office National des Postes: Lot 5	Office National des Postes	Gouvernement Rwandais	Computer Point	41 187 924

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
359	17/10/2006	Non objection	AOIO	Fournitures	Fourniture des médicaments, produits pour perfusion, consommables médicaux, matériels orthopédiques, réactifs et consommables des labaux destinés au CHUK: Lot 1 et 3	CHUK	Coopération Belge	ABACUS PHARMA	138 220 044
359	17/10/2006	Non objection	AOIO	Fournitures	Fourniture des médicaments, produits pour perfusion, consommables médicaux, matériels orthopédiques, réactifs et consommables des labaux destinés au CHUK: Lot 2	CHUK	Coopération Belge	MEDIMAT	317 290 317
359	17/10/2006	Non objection	AONO	Fournitures	Acquisition de 450 pneus pour le compte de l'ONATRACOM	ONATRA COM	ONATRACOM	Sameer Hussein	122 000 400
360	24/10/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Travaux de Construction d'une ligne aérienne MT/BT 30/0,4 KV	District de Huye	Gouvernement Rwandais	Electrogaz	525 478 725
360	24/10/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Travaux de Construction d'une ligne aérienne MT/BT 30/0,4 KV pour l'électrification du Centre de Rukomo	District de Gicumbi	Gouvernement Rwandais	Electrogaz	142 828 966
360	24/10/2006	Non objection	AONO	Travaux	Construction du marché de MUGONERO	District de Nyamasheke	BAD/GOR	ECMRA	105 753 140
360	24/10/2006	Rapport	AOIO	Services	Service de Consultant pour l'élaboration du plan directeur d'irrigation au Rwanda	Minagri	Gouvernement Rwandais	EBONY Limited	793 196 250
360	24/10/2006	Rapport	AOIO	Services	Assistance Technique pour la surveillance des travaux de renforcement du réseaux électriques	Electrogaz	Banque Mondiale	Bureau RSW	294 905 050
360	24/10/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Construction de 136 digesteurs et formation en Technologie du biogaz	Mininfra	Gouvernement Rwandais	KIST/CITT	125 945 000
360	24/10/2006	Rapport	AOIO	Services	Surveillance et contrôle des travaux de construction du projet Insurance Plaza pour la compte de la CSR	CSR	CSR	BEAR	162 165 984
360	24/10/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de Construction du bâtiment " Insurance Plaza" à Kigali pour le compte de la CSR	CSR	CSR	TP & TPGL	3 817 137 965
360	24/10/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Avenant sur les travaux de construction des canalisations sur la route Kicukiro-Kagarama	MVK	Gouvernement Rwandais	Emugeco	143 661 000
360	24/10/2006	Non objection	Gré à Gré	Services	Avenant sur les services de surveillance de construction des canalisations sur la route Kicukiro-Kagarama	MVK	Gouvernement Rwandais	Sogis	5 746 440
361	01/11/2006	Non objection	AONO	Travaux	Travaux de Construction du marché moderne de Kayonza ( Phase 3 )	District de Kayonza	CDF	EDIKO	196 111 230
361	01/11/2006	Rapport	AONR	Travaux	Réparation et entretien des routes bitumées de la ville de Kigali	Ville de Kigali	FER	NPD-Cotraco	263 179 058

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
361	01/11/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition des logiciels des métiers: Fournitures, installations et formations pour le compte du Centre Hospitalier Universitaire de Kigali	CHUK	Coopération Belge	MXS	122 783 668
361	01/11/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Acquisition du matériel informatique: Fournitures, installations et formations pour le compte du Centre Hospitalier Universitaire de Kigali	CHUK	Coopération Belge	MXS	135 027 956
361	01/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de Construction de la route en terre Gasenyi-Kayenzi	District de Karongi	BAD/GOR	GM	851 990 301
361	01/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction de la route en terre GIHARA-MUSHUBATI	District de Rutsiro	BAD/GOR	ERT	760 300 921
361	01/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction de la route en terre MANIHIRA-KANAMA-RUGARAMBIRO-GASOVU	District de Rustiro	BAD/GOR	Confort Builders	555 174 177
361	01/11/2006	Non objection	AONO	Travaux	Construction d'une salle polyvalente du district de Gatsibo	District de Gatsibo	Gouvernement Rwandais	ECMRA	77 995 270
361	01/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction du marché moderne ZINIA	District de Kicukiro	CDF	ERGECO	168 660 271
361	01/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux d'extension du siège de la Caisse Sociale du Rwanda	CSR	CSR	HYGEBAT	345 871 888
361	01/11/2006	Rapport	AOIO	Services	Consultancy Services for change managment and process consultancy for the implementation and operationalisation of HIDA, Rwanda ( phase II)	HIDA	Banque Mondiale	ADAM SMITH	276 350 250
361	01/11/2006	Non objection	AOIO	Services	Service de Consultant pour la préparation de la réglementation et de la législation de l'électricité et le service de Consultant pour la préparation de la réglementation et de la législation du gaz	Electrogaz	Electrogaz	Bureau Pierce Atwood	217 676 800
361	01/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de Construction du centre scolaire de Gisali, District de Ruhango	District de Ruhango	Coopération Belge	Entreco	161 521 490
361	01/11/2006	Non objection	AOIO	Fournitures	Fourniture et installation des équipements pour les radios communautaires de MUSANZE et de NYAGATARE	ORINFOR	Gouvernement Rwandais	TECHSYS	100 264 000
362	09/11/2006	Non objection	AONO	Fournitures	Fournitures du matériel de Laboratoire de géochimie et des produits chimiques pour le Task Force de l'Office de Géologie et des Mines au Rwanda	Minitere	Gouvernement Rwandais	Melin Electronics	109 397 421
362	09/11/2006	Non objection	AONO	Travaux	Construction du marché moderne de Kabarondo ( Phase III)	District de Kayonza	CDF	EDIKO	113 063 885

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
362	09/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction du marché de Viro	District de Nyaruguru	FAD	ECOMAF	105 995 581
362	09/11/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Alimentation en énergie électrique des sites: Rugarama, Quartier Commercial, Murambi, Gasenga, et Cité des fonctionnaires dans le centre de Nyamata	District de Bugesera	Gouvernement Rwandais	Electrogaz	195 551 223
362	09/11/2006	Non objection	AOIO	Services	Services de Consultant pour la surveillance et contrôle des travaux de la retenue d'eau du marée Agasasa	Minagri	Banque Mondiale	CIMA	166 760 000
362	09/11/2006	Non objection	Gré à Gré	Fournitures	Acquisition de 22 minibus de marque ISUZU NPR 66	Mininfra	Gouvernement Rwandais	ITOCHEU Corporation	496 320 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 1	MINAGRI	BAD	ERT	96 000 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 2	MINAGRI	BAD	Muhoza	51 800 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 3	MINAGRI	BAD	ECOSUTRA P	108 000 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 4	MINAGRI	BAD	MUHOZA	51 200 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 5	MINAGRI	BAD	MUNYANKI NDI Pascal	93 600 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 6	MINAGRI	BAD	RWIGEMA Jean Pierre	93 600 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 10	MINAGRI	BAD	KARASIRA Jean Bosco	91 120 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 15	MINAGRI	BAD	BIZIMANA Jean Baptiste	88 960 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 16	MINAGRI	BAD	GASHABUK A Faustin	87 200 000

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 12000 génisses de race Ankole à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 21	MINAGRI	BAD	SIMUGOM WA Ananie	46 000 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 1000 génisses à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 1	MINAGRI	BAD	BIZIMANA Jean-Baptiste	18 480 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 1000 génisses à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 2	MINAGRI	BAD	ECOFOGE	27 600 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 1000 génisses à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 3	MINAGRI	BAD	GASHABUK A Faustin	18 240 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 1000 génisses à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 4	MINAGRI	BAD	KARASIRA J.Bosco	15 890 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 1000 génisses à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 6	MINAGRI	BAD	HITAYEZU Callixte	34 400 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 1000 génisses à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 10	MINAGRI	BAD	NKUBILI Alfred	25 900 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Acquisition de 1000 génisses à distribuer dans différents districts du Rwanda: Lot 11	MINAGRI	BAD	SIMUGOM WA Ananie	25 600 000
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction d'un centre de santé de Bisesero	District de Karongi	Gouvernement Rwandais	SEEGEC	184 597 370
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction de marché de Musanze phase II	District de Musanze	CDF	Ets KAZOZA Justin	136 628 515
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Rehabilitation de la route en terre Njume-Gasange-Digiri	District de Gatsibo	CDF	EMG	138 249 906
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Consruction d'un centre de santé de Cyugaro	District de Bugesera	Gouvernement Rwandais	EME	155 624 620
363	22/11/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de Constructin de centre de santé à Kabukuba	District de Bugesera	Gouvernement Rwandais	ECOTIBAT	150 362 042
363	22/11/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture et Installation d'un central thermique de 20 MW	Electrogaz	Banque Mondiale	Société WARSTILL A	12 164 416 000
364	28/11/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture de 438 ordinateurs portables pour le compte du personnel de l'Office Rwandais des Recettes	RRA	RRA	Computer Technologies Consultants ( CTC )	327 624 000

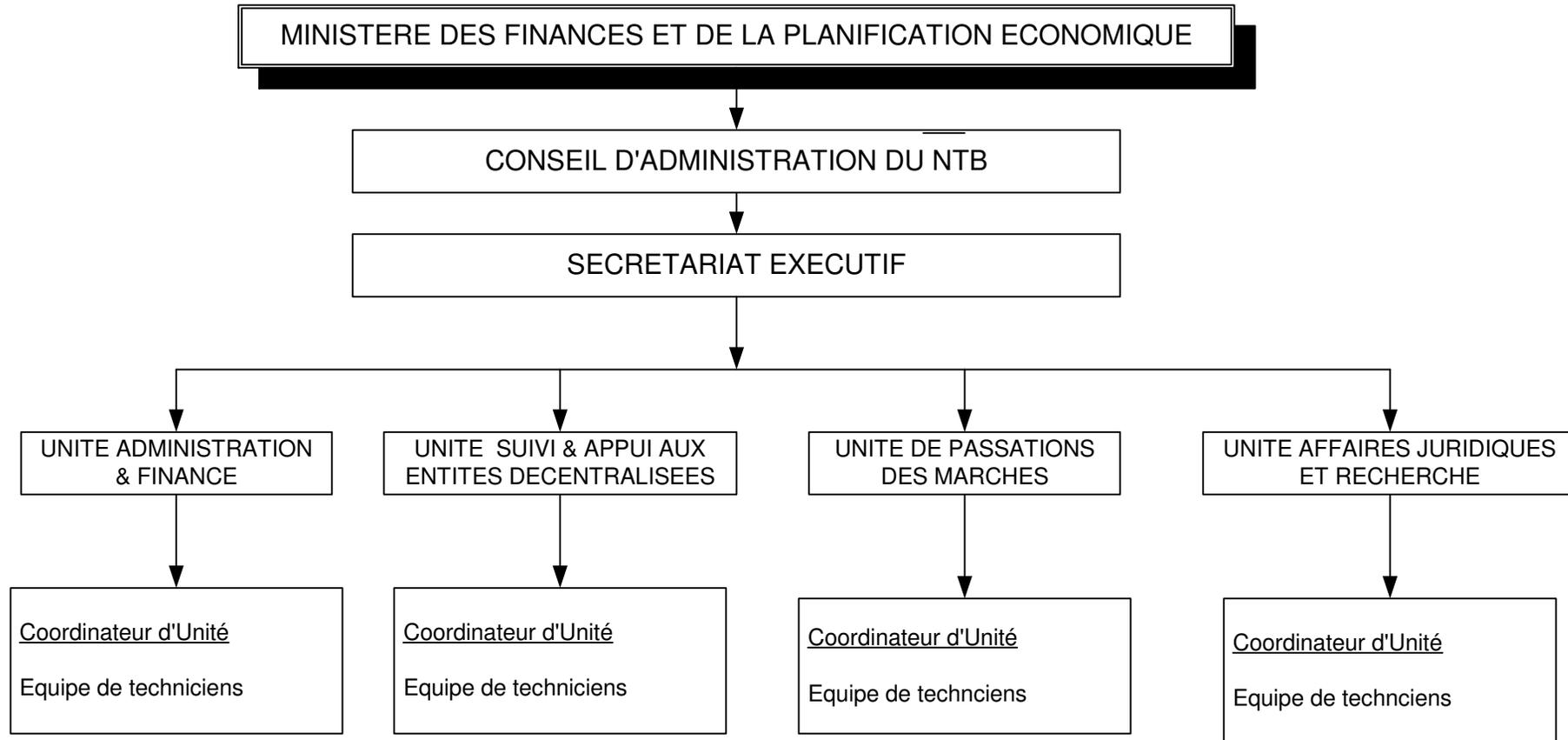
Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
364	28/11/2006	Rapport	AONR	Services	Services de Consultants-conseillers en stratégie et évaluation des capacités pour appuyer le Mifotra et Minaloc	Mifotra	Gouvernement Rwandais	Kilimanjaro International Rwanda Ltd	176 330 000
365	08/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction du centre de santé de Mibumbwe	District de Nyamagabe	Banque Mondiale	ECOMIL	101 764 346
365	08/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Réhabilitation de la route Kirebe-Kamate-Karangazi	District de Nyagatare	CDF	ECORBAT	243 746 300
365	08/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction des infrastructures pour le compte du PADEBL	MINAGRI	BAD	EGST	483 392 000
365	08/12/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture du matériel scolaire et matélas pour le compte du FARG: Lot 1	FARG	FARG	ERI-RWANDA	100 419 000
365	08/12/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture du matériel scolaire et matélas pour le compte du FARG: Lot 2	FARG	FARG	FINES SERVICES	59 070 000
365	08/12/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture du matériel scolaire et matélas pour le compte du FARG: Lot 3	FARG	FARG	Papeterie Famille Bulamba	26 009 000
365	08/12/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture du matériel scolaire et matélas pour le compte du FARG: Lot 4	FARG	FARG	BIRAHAGW A Janvier	69 850 000
365	08/12/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Construction de la ligne électrique pour alimenter le district de Gisagara	District de Gisagara	Gouvernement Rwandais	Electrogaz	650 590 884
365	08/12/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de Construction du siège social de la RAMA	RAMA	RAMA	China Civil Engineering Construction Corpartion	5 760 278 707
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fournitures et installation et mise en œuvre des groupes électrogènes pour les usines à thé de Shagasha, Mata et Kitabi	Ocir Thé	Ocir Thé	HYDROBAT EL	204 749 352

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fournitures, installation et mise en œuvre de Rotorvanes pour les usines à thé de Shagasha, Mata et Kitabi	Ocir Thé	Ocir Thé	VIKRAM India Limited	37 880 700
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fournitures, installation et mise en œuvre d'Helices pour les usines à thé de Shagasha, Mata et Kitabi	Ocir Thé	Ocir Thé	JF Mc Cloy	21 291 050
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture, installation et formation des opérateurs: de Bacs de Flétrissage, Fermenteuses Continues et des séchoirs à lits fluides	Ocir Thé	Ocir Thé	Marshall	584 815 000
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture, installation et mise en œuvre de conduits de chaleurs pour fletrissage pour les usines à thé Shagasha, Mata et Kitabi	Ocir Thé	Ocir Thé	JF Mc Cloy	156 453 000
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture, installation et mise en œuvre de chaines monorails pour les usines à thé Shagasha, Mata et Kitabi	Ocir Thé	Ocir Thé	VIKRAM India Limited	81 675 000
366	15/12/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Travaux supplémentaires et attribution du marché et de la réhabilitation du reu de chaussée dans le cadre de l'extension du KIE	Mineduc	Gouvernement Rwandais	FAIR Construction	212 923 661
366	15/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Canalisation et pavages des trottoirs pour les différentes routes de la ville de Kigali	MVK	FER	NPD-Cotraco	1 377 340 840
366	15/12/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres pour le compte de la commission nationale de démobilisation et de réintégration : Lot 1, lot 2, lot 5	Commission Nationale de Demobilisation et de Reinte	Gouvernement Rwandais	Supplies Solutions Limited	81 154 808
366	15/12/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres pour le compte de la commission nationale de démobilisation et de réintégration : Lot 3, lot 4	Commission Nationale de Demobilisation et de Reinte	Gouvernement Rwandais	KISCO SARL	19 842 816

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
366	15/12/2006	Rapport	AONO	Fournitures	Fourniture des vivres pour le compte de la commission nationale de démobilisation et de réintégration : Lot 6	Commission Nationale de Démobilisation et de Reinte	Gouvernement Rwandais	Muhizi Johnson	4 979 810
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fournitures et installation et mise en œuvre CTC ( Operator of Triplex CTC Machines )	Ocir Thé	Ocir Thé	GEM FORGINGS PRIVATE	40 854 000
366	15/12/2006	Rapport	AOIO	Fournitures	Fourniture, installation et mise en œuvre de chaudières à vapeur (Boilers) pour les usines à thé Shagasha, Mata et Kitabi	Ocir Thé	Ocir Thé	ALSTOM	370 865 000
367	21/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux de Création de 14,270 km des routes dans le centre de Kayonza	District de Kayonza	Gouvernement Rwandais	USENGIMANA Richard	393 798 136
367	21/12/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de Génie civil et de structure métallique relatif à l'extension des batiments abritant trois usines à thé de Shagasha, Mata et Kitabi	Ocir Thé	Ocir Thé	Groupement d'entreprises ECMRA & Zenith Steel Fabr	3 212 423 500
367	21/12/2006	Non objection	AONO	Travaux	Travaux de réhabilitation de l'immeuble du Mineduc sis à Kacyiru	Mineduc	Gouvernement Rwandais	SEEGEC	113 525 770
367	21/12/2006	Non objection	Gré à Gré	Travaux	Travaux de Construction d'une ligne électrique pour alimenter le District de KIREHE	District de Kirehe	Gouvernement Rwandais	Electrogaz	1 537 772 204
367	21/12/2006	Rapport	AOIO	Travaux	Travaux de Construction du centre de santé de Miyove	District de Gicumbi	Banque Mondiale	ECOTIBAT	129 962 355
367	21/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction de la route Rukomo-Rebero-Gatete-Gihengeri	District de Gicumbi	CDF	Confort Builders	698 950 300
367	21/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction du centre de santé de Mugano	District de Nyamagabe	Gouvernement Rwandais	ECOREMI	194 948 963
367	21/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Construction du marché moderne de Shyorongi	District de Rulindo	CDF	ECOMIL	157 007 322
367	21/12/2006	Rapport	AOIO	Services	Fourniture des services de transport au secteur public	Mininfra	Gouvernement Rwandais	Gorilland, TPGL, RTTA	0

Numero Board	Date Board	Type de rapport	Methode de passation	Type de marché	Titre du marché	Maitre de l'ouvrage	Source de financement	Bénéficiaire	Montant en Frw
367	21/12/2006	Rapport	AOIO	Services	Etude d'élaboration des plans d'aménagement intégré et de gestion de 17 lacs intérieurs	MINAGRI	BAD	BCEOM	322 945 700
367	21/12/2006	Non objection	AOIO	Services	Services d'ingénierie pour l'actualisation du plan directeur d'Electricité	Electrogaz	BAD/GOR	Bureau FICHTNER-DECON	443 207 800
367	21/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux du centre de santé de Ndama	District de Nyagatare	Banque Mondiale	ERT	115 112 426
367	21/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Exécution des travaux du centre de santé de Mimuri	District de Nyagatare	Banque Mondiale	EMG	131 329 940
368	29/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Travaux d'urgence sur la route Ngoma-Nshili ( du PK 32 et PK 40)	Mininfra	FER	EMP	117 177 000
368	29/12/2006	Rapport	AONO	Travaux	Réhabilitation des feux rouges dans la ville de Kigali	MVK	Gouvernement Rwandais	Entregele	209 387 786
									128 326 879 032

## **ANNEXE III. ORGANIGRAMME DU NATIONAL TENDER BOARD**



## RESUME DE LA STRUCTRE ORGANIQUE DU NATIONAL TENDER BOARD

UNITE	POSITIONS	NOMBRE	TOTAL
<b>Secrétariat Exécutif</b>	- Secrétaire Exécutif	1	3
	- Assistant Administratif	1	
	- Auditeur interne	1	
<b>1. Administration &amp; Finance</b>	<b>- Directeur de l'Unité</b>	1	1
	- Chargé des Ressources Humaines et Relations Publiques	1	1
	- Comptable	1	4
	- Chargé de la Logistique	1	
	- Planificateur	1	
	- Gestionnaire des Crédits	1	
- Traducteur.	1	4	
- Réceptionniste.	1		
- Secrétaire Inter Unités.	2		
	- IT Specialists	2	3
	- Documentation & Archives	1	
<b>2. Suivi et Appui aux entités décentralisées.</b>	<b>- Directeur de l'Unité</b>	1	15
	- Equipe de Techniciens	14	
<b>3. Passation des Marchés</b>	<b>- Directeur de l'Unité</b>	1	1
	Equipe des techniciens:	9	10
<b>4. Affaires juridiques Recherche et</b>	- Directeur de l'Unité	1	1
	Equipe de Techniciens	2	2
<b>TOTAL</b>		<b>49</b>	<b>45</b>

**LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU NTB**

- 1 MUGABO Damien Président
- 2 KABEGA Emilienne V/Président
- 3 SEMINEGA Augustus Secrétaire
- 4 NSENGIMANA Marc
- 5 MUSINE Juvénal
- 6 SAFARAI Philémon
- 7 MULINDABIGWI JMV
- 8 KAYUMBA Eudes